

Fundación **BBVA**



XIII edición
Premios a la Conservación de la
Biodiversidad

13th edition
Biodiversity
Conservation Awards



5

PRESENTACIÓN

7

INTRODUCTION

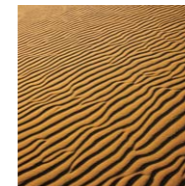
9



PREMIO FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
EN ESPAÑA 2017

2017 BBVA FOUNDATION AWARD
FOR BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN

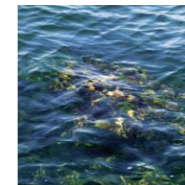
19



PREMIO MUNDIAL FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2017

2017 BBVA FOUNDATION WORLDWIDE AWARD
FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

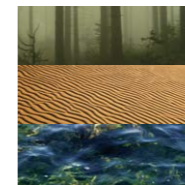
29



PREMIO FUNDACIÓN BBVA
A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN
EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2017

2017 BBVA FOUNDATION AWARD
FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN
BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN

43



PREMIOS FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2004-2016

2004-2016 BBVA FOUNDATION AWARDS
FOR BIODIVERSITY CONSERVATION



Presentación

La conservación de la biodiversidad es un área de máxima prioridad para la Fundación BBVA, que promueve tanto el esfuerzo para mejorar el conocimiento científico sobre el medio natural como las acciones directas sobre el terreno encaminadas a su protección. En este último ámbito se encuadran los Premios a la Conservación de la Biodiversidad, que apuestan por personas e instituciones capaces de trasladar los hallazgos de la investigación científica a la acción informada –logrando resultados relevantes, medibles y con un impacto perdurable– o a la opinión pública.

Creados en 2004, estos galardones incluían hasta ahora dos categorías que reconocían actuaciones en España y Latinoamérica. Pero en la presente edición esta última categoría se ha expandido para premiar proyectos de conservación en el resto del mundo, redoblando así el compromiso de la Fundación BBVA con la conservación de la biodiversidad a escala global. Y continúa su andadura la tercera categoría, que premia la labor de difusión y de sensibilización de la sociedad en este terreno tan fundamental para el futuro de la vida en la Tierra.

En sus primeras ediciones, estos premios incluían una categoría dedicada a la investigación de excelencia en Ecología y Biología de la Conservación, pero en 2008 dicha modalidad pasó a integrarse en los Premios Fundación BBVA Fronteras del Conocimiento. A partir de ese momento, se convirtió en una categoría al mismo nivel que otras disciplinas científicas y artísticas, como las ciencias básicas, la biomedicina, las tecnologías de la información y la comunicación o la música contemporánea. De esta forma, la Fundación BBVA cubre todo el espectro, desde la investigación hasta las actuaciones y la comunicación, en el reconocimiento a quienes contribuyen a proteger la riqueza biológica de nuestro planeta.

Dotados con un importe global de 580.000 euros, los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad se sitúan entre los galardones medioambientales de mayor cuantía a escala internacional. Esa dotación hace posible que las instituciones y personas premiadas puedan continuar e incluso ampliar su actividad con programas y proyectos concretos, planificando a más largo plazo e incorporando innovaciones y mejoras a su ya sólida trayectoria en defensa de la biodiversidad.

En un momento histórico en el que la ciencia ha demostrado que proteger la naturaleza es más urgente que nunca para detener la llamada «sexta gran extinción», estos premios no solo sirven como ventana para que la sociedad conozca la importancia de los avances para la conservación de la biodiversidad que han logrado los galardonados, sino también como palanca de motivación y desarrollo para su actividad posterior, impulsando de esta manera un trabajo imprescindible para afrontar los desafíos medioambientales de nuestro tiempo.



Introduction

Biodiversity conservation is a priority focus area for the BBVA Foundation, which promotes not only efforts to advance scientific understanding of the natural environment but also direct action on the ground pursuing its increased protection. It is these practical successes that are addressed by the Biodiversity Conservation Awards, distinguishing people and institutions that have mobilized scientific knowledge to inform action – achieving significant, measurable and lasting results – or influence public opinion.

Established in 2004, the awards previously included two categories for projects in Spain and Latin America. In the present edition, however, this last category has been scaled up to encompass conservation projects throughout the rest of the world, reaffirming the BBVA Foundation's engagement with biodiversity conservation at a global level. Unchanged is the third category, devoted to educational and communicative labors in this terrain so crucial to the future of life on Earth.

In their opening editions, the awards reserved an additional category for world-class scientific research in ecology and conservation biology. In 2008, however, this research modality was integrated within the BBVA Foundation Frontiers of Knowledge Awards, taking its place alongside other scientific and artistic disciplines such as basic sciences, biomedicine, information and communication technologies, and contemporary music. The BBVA Foundation accordingly recognizes the contributions of those striving to protect our planet's natural heritage across the spectrum of activities from research through to projects and communication.

The BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation carry a combined cash prize of 580,000 euros, among the largest purses of any international honor in the environment area. These funds have allowed the winning individuals and organizations to continue or, at times, expand their programs and projects in defense of biodiversity, enabling them to plan ahead and introduce innovations and upgrades, building on their already solid records of achievement.

At a moment in history when science has shown that protecting nature is more urgent than ever if we wish to halt “the sixth great extinction,” these awards serve not only as a window for society to learn about laureates' work in furthering biodiversity conservation, but also as a motivational and development lever for their subsequent endeavors, facilitating an effort that is vital to confront the environmental challenges of our time.



*2017 BBVA FOUNDATION
AWARD FOR
**BIODIVERSITY CONSERVATION
IN SPAIN***

Recognizing the execution of projects, policies and activities of particular significance for the protection and conservation of habitats, species and ecosystems in Spain, carried out by public or private non-profit entities headquartered in Spain, and completed before December 31, 2017.

The award comprises 250,000 euros, a diploma and a commemorative artwork.

**PREMIO FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA
BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2017**

Este premio reconoce la ejecución de proyectos, políticas y/o actuaciones particularmente significativas de conservación y protección de hábitats, especies o ecosistemas en España, que hayan sido realizados por personas jurídicas, públicas o privadas, sin ánimo de lucro y con sede en España, y que hayan sido concluidos antes del 31 de diciembre de 2017.

Se concede un premio dotado con 250.000 euros, un diploma y un símbolo artístico.

PREMIO FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
EN ESPAÑA 2017

FUNDACIÓN NATURALEZA Y HOMBRE

OESTE IBÉRICO: LA CONSERVACIÓN DEL GRAN ECOSISTEMA

El premio se concede al proyecto «Oeste Ibérico: la conservación del Gran Ecosistema», de la Fundación Naturaleza y Hombre, «por su impacto regional y transfronterizo en la conservación de ecosistemas amenazados, así como de especies en peligro en una zona de la península especialmente rica en biodiversidad. Este proyecto emblemático en custodia y restauración del territorio destaca, además, por su carácter integrador del medio rural en la conservación del medio ambiente».

(Acta del jurado)



Desarrollo humano sostenible en el Oeste Ibérico

El oeste de la península ibérica alberga una de las áreas naturales más extensas de toda Europa. Estos 2,5 millones de hectáreas en las provincias de Salamanca, Cáceres, Zamora y en el centro de Portugal albergan especies como el buitre negro, la cigüeña negra o el águila-azor perdicera, y multitud de hábitats: dehesas de *Quercus*, bosques de ribera, cortados rocosos y estanques temporales mediterráneos, entre otros. Un paisaje enormemente variado que sin embargo constituye un continuo ecológico inseparable. Que sus pobladores humanos no lo abandonen y que su actividad sea sostenible son objetivos principales para la Fundación Naturaleza y Hombre.

Describir los valores, los retos y las amenazas –el carácter– de una de las áreas naturales más extensas e importantes de Europa occidental, que abarca una treintena de espacios protegidos que forman un continuo prácticamente ininterrumpido por construcciones humanas, es complejo. Por eso la Fundación Naturaleza y Hombre, que lleva desde 2003 desarrollando su proyecto *Oeste Ibérico: la conservación del Gran Ecosistema*, utiliza «escaparates», explica Carlos Sánchez, presidente de la Fundación.

La Reserva Biológica de Campanarios de Azaba, entre los municipios salmantinos de La Alamedilla y Espeja, es uno de esos escaparates: casi 600 hectáreas adquiridas por la Fundación Naturaleza y Hombre gracias en parte a la ayuda de un proyecto Life europeo, y donde esta asociación muestra lo que se puede lograr con una gestión integral del ecosistema. El Oeste Ibérico, y en concreto Campanarios de Azaba, «está en uno de los “puntos calientes” mundiales de biodiversidad, y representa un ejemplo de bosque mediterráneo a escala internacional», dice Sánchez.

Un bosque aclarado de encinas y robles cubre la mayor parte de la reserva. En torno a los arroyos hay vegetación de ribera, y en las vaguadas y valles abundan los matorrales de jaras, escoba blanca, cantueso o tomillo. La convivencia de estos hábitats hace de la reserva un enclave de alto valor no solo para mamífe-

ros, aves y reptiles, sino también para insectos polinizadores cruciales para el ecosistema.

El proyecto de conservación de la Fundación Naturaleza y Hombre otorga a estos invertebrados un protagonismo poco habitual: Campanarios de Azaba es desde 2013 la primera Reserva Entomológica de España. Se han identificado numerosas poblaciones de especies ligadas al hábitat de dehesas y veinte especies de coleópteros, varias de ellas catalogadas por la UICN como amenazadas. Los insectos actúan como bioindicadores del estado de conservación, y «su alta biodiversidad en la Reserva Campanarios de Azaba pone de manifiesto la buena salud del espacio», asegura la Fundación.

Las cualidades de Campanarios de Azaba son –con sus variaciones– extrapolables a toda la región del Oeste Ibérico, un territorio compartido por España y Portugal en torno a La Raya (la zona fronteriza), aproximadamente desde los Arribes del Duero hasta la sierra de San Mamede, y que constituye a uno y otro lado de la frontera «uno de los espacios naturales de mayor interés, extensión y calidad de toda Europa», describe la Fundación.

Es un territorio «muy extenso, pero poco fértil, con un clima duro, alejado de las grandes capitales, sin centros económicos o demográficos destacados y administrativamente dividido en dos naciones cuyas relaciones no siempre han sido las mejores; todo ello



ha originado un espacio con una muy baja densidad de población, unas infraestructuras de comunicación poco agresivas con el medio y una naturaleza que aún se conserva en niveles excepcionales».

Toda esta naturaleza está lejos de encontrarse en estado salvaje. Su historia está estrechamente vinculada a los poblamientos humanos

Es ahí donde viven algunas de las especies más amenazadas de Europa, como el águila imperial ibérica, el buitre negro, el alimoche, el águila-azor perdicera o la cigüeña negra, y donde aún se conserva un hábitat ideal para la recuperación del lince ibérico, actualmente de presencia esporádica en la zona. «Los bajos niveles demográficos a que han sido reducidas las poblaciones de todas estas especies a nivel europeo, e incluso mundial en el caso de determinados taxones, dan idea de la tremenda importancia que adquiere la conservación de los ecosistemas que las albergan, y de la gran responsabilidad que recae sobre España y Portugal para que la gestión de esos territorios se haga de forma sostenible», explica Sánchez.

El buen estado de conservación actual no impide que sobre la región se ciernan amenazas graves. Para la Fundación «esta zona requiere de manera urgente una gestión activa, intensa y coordinada, de la que actualmente carece debido a la falta de una visión conjunta».



Sobre esta visión de conjunto pivota todo el proyecto de conservación de esta asociación. En el Oeste Ibérico hay sierras y montañas, dehesas de piedemonte, cañones fluviales, llanos y estepas y humedales. Parte de estas zonas están protegidas a nivel europeo y estatal, pero la Fundación Naturaleza y Hombre defiende que estas grandes unidades paisajísticas constituyen «un continuo» espacial y temporal. «Los cañones rocosos son áreas de nidificación para las aves, pero el alimento lo obtienen en el piedemonte. No son piezas aisladas, todo está integrado, y esto debe ser tenido en cuenta a la hora de la gestión», señala Sánchez.

Toda esta naturaleza, sin embargo, está lejos de encontrarse en estado salvaje. Bien al contrario. Su historia está estrechamente vinculada a los poblamientos humanos, que han ejercido de agente modelador del territorio a fuerza de usarlo. Esto es especialmente cierto en las dehesas, «un paisaje construido por el hombre a lo largo de los siglos», describe Sánchez. De ahí que una de las principales amenazas para la conservación de la biodiversidad en la región sea precisamente el envejecimiento demográfico y la despoblación.

El Oeste Ibérico es un espacio con escasa presencia de núcleos urbanos, y en conjunto la densidad de población no llega a los 20 habitantes por km², con una tendencia a



la baja. «Es un problema muy grave», remarca Sánchez. «El despoblamiento no es bueno para la biodiversidad; las relaciones ecológicas entre las especies que viven en las dehesas se han construido a lo largo de mucho tiempo, y precisamente gracias al manejo del hombre».

Además, el abandono del territorio se relaciona con un aumento de los desequilibrios, con algunas zonas donde la explotación intensiva del ganado crea problemas de gestión, mientras que en otras la ausencia de habitantes, y de mantenimiento, aumenta el riesgo de incendios forestales, por ejemplo.

Por eso el objetivo primordial del proyecto de la Fundación Naturaleza y Hombre es potenciar el desarrollo humano en el ámbito rural, de manera siempre sostenible con el entorno. Además de llevar a cabo actuaciones directas sobre el territorio –como restauración de humedales, trabajos forestales o mejora de hábitats para favorecer los recursos tróficos para predadores–, la Fundación ha trabajado en contacto con las administraciones locales y con los propietarios –la mayor parte del terreno es de titularidad privada–, buscando compatibilizar los usos de conservación de la naturaleza y aprovechamiento agrícola y ganadero con otras fuentes generadoras de desarrollo económico y de empleo, como el ecoturismo.



Una de sus estrategias es establecer convenios de custodia, que ceden a la Fundación Naturaleza y Hombre la gestión de terrenos que no son de su propiedad. Otra iniciativa ha sido la creación de un club de propietarios de fincas, donde favorecer «el desarrollo de una conciencia ciudadana de aprecio a los espacios naturales y canalizar la participación social en su gestión», y promover «el que los propietarios de las fincas estén orgullosos de sus territorios y de la naturaleza que conservan», explica la Fundación. La finalidad es construir «una relación de confianza» con los principales agentes económicos del área, y alimentar así el interés por nuevas actividades sostenibles y generadoras de empleo y riqueza.

En ese sentido la reserva de Campanarios de Azaba funciona, de nuevo, como un escaparate: gestión sostenible de los recursos naturales –baja carga ganadera, podas de mantenimiento pero no para uso de la madera...– y creación de empleo gracias a un alojamiento rural alimentado enteramente con energía fotovoltaica. «Estamos convencidos de que es posible un uso de la conservación sostenible y que genere empleo», asegura Sánchez.

La Fundación ha trabajado en contacto con las administraciones locales y con los propietarios, buscando compatibilizar los usos de conservación de la naturaleza y aprovechamiento agrícola y ganadero

FUNDACIÓN NATURALEZA Y HOMBRE

WESTERN IBERIA: CONSERVATION OF THE GREATER ECOSYSTEM

The award goes to “Western Iberia: Conservation of the Greater Ecosystem,” a project of Fundación Naturaleza y Hombre, “for its regional and cross-border impact in the conservation of threatened ecosystems and endangered species in a part of the Iberian Peninsula especially rich in biodiversity. This landmark initiative in land stewardship and restoration also stands out for integrating rural lifestyles into environmental conservation.”

(Jury's citation)



Sustainable human development in Western Iberia

The Western Iberian Peninsula contains one of Europe's largest natural areas. A total of 2.5 million hectares stretching across the provinces of Salamanca, Cáceres and Zamora and the middle of Portugal, and home to species like the cinereous vulture, the black stork and the Bonelli's eagle, as well as a multitude of habitats: among them, holm oak *dehesa*, river gallery forests, rock walls and temporary Mediterranean ponds. This richly varied landscape nonetheless constitutes an indivisible ecological continuum. Fundación Naturaleza y Hombre is working to ensure that its human inhabitants remain on the land, engaging in sustainable activities.

Describing the values, challenges and threats – in short, the character – of one of Western Europe's largest and most important natural spaces, spanning some thirty protected areas that run into each other practically uninterrupted by human-built structures, is not the easiest of tasks. This is why Fundación Naturaleza y Hombre employs the term “showcases” in regard to its project “Western Iberia: Conservation of the Greater Ecosystem,” launched in 2003, explains the Foundation's president Carlos Sánchez.

The Campanarios de Azaba Biological Reserve, between the municipalities of La Alamedilla and Espeja, in Salamanca province, is one such showcase. Almost 600 hectares whose purchase by Fundación Naturaleza y Hombre was part-funded through the European Life program, it provides a test bed for the association to demonstrate all that can be achieved by integrated ecosystem management. Western Iberia, and specifically Campanarios de Azaba, “is one of the world's biodiversity hotspots, and stands as an example of Mediterranean Forest of international importance,” Sánchez remarks.

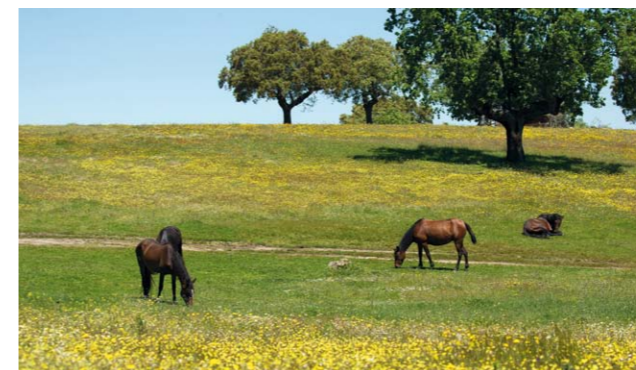
An open forest of holm oak and cork oak covers most of the Reserve. Riverine vegetation lines the stream beds, and the dales and valleys are thick with native scrub plants including rockrose, white broom, lavender and thyme. The coexistence of these different

habitats makes the Reserve a prized refuge not only for mammals, birds and reptiles, but also the pollinating insects so vital to ecosystem health.

Fundación Naturaleza y Hombre's conservation project accords these invertebrates an unaccustomed pride of place: Campanarios de Azaba is Spain's first Entomological Reserve, assigned its protected status in 2013. Numerous species populations have been identified associated with *dehesa* habitats, as well as twenty species of beetles, several of which figure on the IUCN threatened list. Insects acts as bioindicators of conservation status and, assures the Foundation, “their high biodiversity in the Campanarios de Azaba Reserve testifies to its sound health.”

The qualities of Campanarios de Azaba are applicable, with local variations, to the whole Western Iberia region, a territory shared by Spain and Portugal, extending out around the La Raya borderlands, approximately from Arribes del Duero to the San Mamede mountain range. On both sides of the frontier, it constitutes what the Foundation describes as “among the natural spaces of greatest quality, extension and ecological interest in the whole of Europe.”

This is “a large territory but not very fertile, with a harsh climate, far from major cities, with no economic or demographic centers of note, and administratively



split between two countries that have not always been on the friendliest terms. The result is an area with an extremely low population, communication infrastructures that have caused little degradation, and an exceptionally well conserved natural environment.”

It is also home to some of Europe’s most threatened species, like the Spanish imperial eagle, the cinereous vulture, the Egyptian vulture, the Bonelli’s eagle and

All this nature is very far from existing in a wild state. Its history is bound in with the presence of human settlements

the black stork, as well as providing an ideal habitat for the recovery of the Iberian lynx, which appears there sporadically. The small demographic size to which these species have been reduced, at European or even world level in the case of certain taxa, signals how crucial it is to

conserve the ecosystems that sustain them,” Sánchez affirms, “and points to the weighty responsibility Spain and Portugal must bear in ensuring these lands are sustainably managed.”

For despite its robust state of conservation, some serious challenges hang over the region’s future. Fundación Naturaleza y Hombre sums it up thus: “This zone is in urgent need of the kind of intense, active, coordinated management it is currently lacking, due

without doubt to earlier failures to achieve a concerted approach.”

This concerted approach is the hinge on which the association’s whole conservation project turns. The Western Iberian Peninsula is a succession of mountains and uplands, *dehesa* foothills, river canyons, plains, grasslands and wetlands. Although specific areas enjoy European or national protection, Fundación Naturaleza y Hombre argues that these major landscape units in fact make up a spatial and temporal continuum. “Rocky canyons provide nesting places for birds, but it is in the foothills that they find their food,” Sánchez points out. “No piece exists in isolation, everything is part of a whole, and that should be the criterion for the region’s management.”

Yet all this nature is far from existing in a wild state. Quite the contrary. Its history is closely tied in with the presence of human settlements, whose use of the land has given it its current shape. This is nowhere more true than with the *dehesa*, which Sánchez refers to as “a landscape sculpted by man over the course of the centuries.” Among the foremost challenges it faces are thus demographic ageing and depopulation. In Western Iberia, towns and villages are few and far between. Overall population density falls short of 20

inhabitants per km², with negative rates of growth. “It’s a really big problem,” Sánchez insists. “Depopulation is bad news for biodiversity. The ecological relations between the species of the *dehesa* have been forged over long lengths of time, due precisely to human intervention.”

Land abandonment owes to the existence of widening imbalances, with some zones suffering management problems on account of intensive livestock farming, and others at increased risk of wildfires, for instance, due to scant habitation and insufficient maintenance.

For this reason, a key objective of the Fundación Naturaleza y Hombre project is to promote human development in the rural environment in a way that is environmentally sustainable. As well as undertaking direct action on the ground – including wetland restoration, forestry interventions and habitat improvements to increase the availability of predator food resources – the Foundation has worked in close contact with local councils and landowners (most of the land is in private hands), trying to balance nature conservation uses and crop and livestock farming with other potential motors of employment and economic development, including leisure activities like ecotourism.

One of its strategies has been to establish stewardship agreements whereby Fundación Naturaleza y Hombre takes over the management of lands without holding property rights. Another is the creation of a landowners’ clubs aimed at fostering “a civic spirit of appreciation of natural spaces and social involvement in their management,” while encouraging estate owners “to feel proud of their lands and the nature they sustain,” in the words of the Foundation. The hope is to build “a relationship of trust” with the area’s chief economic agents, and by this means to stimulate an interest in new sustainable activities that can bring in income and create jobs.

The Foundation has worked alongside local councils and landowners, seeking to balance nature conservation uses with crop and livestock farming

In this respect too, the Campanarios de Azaba Reserve operates as a showcase: promoting the sustainable management of natural resources via techniques like low stocking density and non-commercial maintenance pruning, and opening up new employment opportunities such as rural accommodation powered entirely by photovoltaic energy. “We believe it is possible to maintain a conservation use that is at the same time sustainable and employment generative”, Sánchez concludes.



*2017 BBVA FOUNDATION
WORLDWIDE AWARD FOR
BIODIVERSITY CONSERVATION*

*Recognizing the execution
of projects, policies and/
or activities of particular
significance for the protection
and conservation of habitats,
species or ecosystems in
any country except Spain,
completed before December 31,
2017, or which have achieved
concrete, proven benefits for
biodiversity conservation in their
area of work prior to that date.*

*The award comprises
250,000 euros, a diploma and
a commemorative artwork.*

PREMIO MUNDIAL FUNDACIÓN BBVA
**A LA CONSERVACIÓN
DE LA BIODIVERSIDAD 2017**

Este premio reconoce la ejecución de proyectos, políticas y/o actuaciones particularmente significativas de conservación y protección de hábitats, especies o ecosistemas en cualquier país, a excepción de España, que hayan sido concluidos antes del 31 de diciembre de 2017 o que, con anterioridad a esa fecha, hayan arrojado beneficios concretos y verificados para la conservación de la biodiversidad en su entorno.

Se concede un premio dotado con 250.000 euros, un diploma y un símbolo artístico.

FUNDACIÓN MOISÉS BERTONI (PARAGUAY)

MBARACAYÚ: CONSERVACIÓN, EDUCACIÓN DE MUJERES Y TURISMO SOSTENIBLE

El premio se concede al proyecto «Mbaracayú: Conservación, Educación de Mujeres y Turismo Sostenible», de la Fundación Moisés Bertoni para la Conservación de la Naturaleza de Paraguay, «por su carácter innovador y su apuesta por la integración y capacitación de las comunidades locales, promoviendo especialmente la participación de las mujeres en la conservación de la biodiversidad, en un contexto de rápida desaparición de los bosques subtropicales y húmedos».

(Acta del jurado)



Mbaracayú: educar a las mujeres para liderar la conservación de la naturaleza

El área de influencia de la Reserva Natural del Bosque Mbaracayú, en Paraguay, es uno de los focos de mayor biodiversidad del planeta: la última mancha continua de bosque atlántico que queda en el país tras una intensa deforestación. Hace tres décadas, la Fundación Moisés Bertoni decidió que «la única manera» de preservar ese entorno era tener en cuenta a las 30.000 personas que lo habitan, un complejo mosaico de grupos diversos, en general con escasos recursos y que incluye comunidades indígenas y campesinas. El premio reconoce su modelo de conservación, que ha logrado la sinergia entre el bienestar de las personas y el de la naturaleza.

«En los años setenta y ochenta, el bosque se entendía como un desperdicio, y se promovía el cambio de uso del territorio para convertirlo en pastos», cuenta Yan Speranza, director ejecutivo de la Fundación Moisés Bertoni. Así fue como en apenas medio siglo desapareció más del 90% de la cubierta boscosa de la región de Mbaracayú, un área de alta biodiversidad integrada por bosque subtropical alto y húmedo –bosque atlántico del Alto Paraná– y pastizales arbolados, lo que llaman el Cerrado. En 1988, miembros de la sociedad civil paraguaya amantes de la naturaleza crearon la Fundación Moisés Bertoni –bautizada así en homenaje al naturalista suizo (1857-1929) que tuvo gran influencia en Paraguay–, y empezaron a buscar vías para proteger Mbaracayú.

Se centraron sobre todo en el *corazón* del bosque, un área de unas 64.000 hectáreas entonces propiedad del Banco Mundial, pero que acababa de ser puesta a la venta. Comprarla fue el primer objetivo de la Fundación Moisés Bertoni. Tras años de negociaciones y de recaudación de fondos de donantes internacionales, en 1991 se firmó un convenio de rango inusualmente elevado entre el Gobierno del Paraguay, Naciones Unidas, la ONG estadounidense The Nature Conservancy y la Fundación Moisés Bertoni que asignaba a esta última la propiedad a perpetuidad de la Reserva Natural del Bosque Mbaracayú.

Para obtener fondos con los que gestionar la reserva a largo plazo, la Fundación recurrió a una solución muy novedosa en la época. A mediados de los años noventa –antes de que se pensara siquiera en un mercado global de emisiones de carbono– acordaron «vender» a una compañía energética estadounidense los 13 millones de toneladas de carbono que, según se estimó, están «secuestrados» en el bosque, y con el dinero obtenido crearon un fideicomiso cuyos intereses siguen haciendo posible en la actualidad la gestión de la reserva.

Más de dos décadas después, ya no hay deforestación para explotación de madera, cultivo de soja ni pastos en el corazón del bosque Mbaracayú. La reserva se ha convertido en lugar de estudio para científicos de todo el mundo, a los que la Fundación asiste con un equipo de guardabosques altamente preparado. En palabras de Speranza, la Reserva Natural del Bosque Mbaracayú es «el área de Paraguay con mayor conocimiento científico en cuanto a la diversidad biológica, y uno de los sitios mejor conocidos en los ecosistemas que representan el bosque atlántico del Alto Paraná y el Cerrado».

La región alberga medio millar de especies de aves, casi un centenar de especies de mamíferos y una gran cantidad de anfibios, reptiles, peces e insectos. Es de las pocas áreas protegidas que mantiene poblaciones



de especies endémicas o amenazadas, entre ellas el yaguaré (Panthera onca), el puma (Puma concolor) o el tapir amazónico (Tapirus terrestris).

A iniciativa de la Fundación Moisés Bertoni, la Unesco declaró Reserva Mundial de la Biosfera el bosque Mbaracayú

Pero los logros en la conservación de la reserva no se han obtenido –explica Speranza– actuando únicamente sobre el entorno natural: «Cuando empezamos, nos dimos cuenta de que la única manera de plantear esto a perpetuidad era trabajar con las personas que viven allí. En los años noventa, el paradigma dentro del mundo de la conservación era separarse de la gente. Nosotros dijimos: no, no podemos separarnos, necesitamos conectarnos con el entorno y con las personas». Trabajaron entonces en un modelo de desarrollo «verdaderamente sostenible», insiste Speranza, donde «ganamos todos, la naturaleza y las personas».

El entorno demográfico en la región no era, ni es, sencillo. En el año 2000, a iniciativa de la Fundación Moisés Bertoni, la Unesco declaró Reserva Mundial de la Biosfera el bosque Mbaracayú y su área circundante; en total, unas 300.000 hectáreas. Allí viven 30.000 personas de características y orígenes



muy diversos: productores agropecuarios de pequeña, mediana y gran extensión; comunidades de campesinos paraguayos y brasileños, y comunidades indígenas consideradas pueblo ancestral del bosque Mbaracayú, a las que se ha reconocido el derecho a recolectar frutas y cazar con armas tradicionales, incluso en las zonas de mayor protección de la reserva.

Además, la cercanía de la frontera con Brasil es fuente de conflictos. Este es, de hecho, un problema grave al que está teniendo que hacer frente la Fundación Moisés Bertoni. Uno de sus guardabosques en Mbaracayú fue asesinado hace cinco años en sucesos relacionados con los cultivos de marihuana en la región, visibles desde el aire pero a los que es complicado acceder. Las consecuencias de estas plantaciones ilícitas van, por tanto, bastante más allá de la deforestación.

Otro factor es simplemente la pobreza, y la falta de acceso a los servicios de salud y a la educación entre las familias indígenas y campesinas. «En las familias con cuatro hijos, solo uno puede recibir educación, y sabemos que eso dificulta enormemente las posibilidades de salir de la pobreza. El ciclo de la pobreza se perpetúa de generación en generación», dice Speranza.



Así pues, la Fundación Moisés Bertoni ha basado su búsqueda de equilibrio entre la acción humana y el bosque en el fomento de actividades ambientalmente sostenibles capaces de generar recursos; recursos que reviertan en el bienestar de la población local. Se han puesto en marcha programas de seguridad alimentaria, de mejora de la producción animal, de reforestación y de conservación de bosques. Pero su programa estrella es el Centro Educativo Mbaracayú, al que asisten, becadas, mujeres jóvenes de la región.

«La educación de las mujeres es fundamental para la conservación de la biodiversidad y del bosque», explica Speranza. «El acceso a la educación es bajo en general, pero específicamente las niñas lo sufren aún más. Por eso nos hemos centrado en las mujeres. Además los estudios sociológicos demuestran que las mujeres con capacidad de tomar decisiones invierten en la familia, e influyen mucho en el bienestar de sus comunidades. Es impresionante ver el efecto que causa la formación en personas que nunca han salido de su entorno más inmediato».

Las alumnas entran en el centro con dieciséis años. Entre 2009 y 2017 han obtenido el título de Bachiller Técnico en Ciencias Ambientales en el Centro Educativo Mbaracayú unas 250 jóvenes de



escasos recursos procedentes de comunidades campesinas e indígenas. Alrededor de la mitad de ellas han seguido estudiando en la universidad, y un 20% han accedido a estudios profesionales. «Además seguimos un plan basado en *aprender haciendo*», señala Speranza. Las propias estudiantes gestionan el alojamiento para visitantes de la Reserva, propiedad de la Fundación, y planifican y realizan actividades de turismo sostenible que dan a conocer la cultura, artesanía y tradiciones de las comunidades locales.

Como explica Speranza, «en treinta años de trabajo hemos sido capaces de conservar íntegramente el más importante remanente de bosque virgen de uno de los ecosistemas más amenazados de la región, donde se ha perdido la inmensa mayoría de los bosques originales. Entendemos la conservación no solo como protección, sino como parte de un modelo de desarrollo que también implica la creación de valor social y económico. Esto implica un trabajo muy amplio fuera de la Reserva si buscamos conservar a perpetuidad el área protegida; es un proceso continuo y creativo de valor ambiental, social y económico en el territorio, integrando a todos los actores».

«La educación de las mujeres es fundamental para la conservación de la biodiversidad y del bosque»

FUNDACIÓN MOISÉS BERTONI (PARAGUAY)

MBARACAYÚ: CONSERVATION, FEMALE EDUCATION AND SUSTAINABLE TOURISM

The award goes to “Mbaracayú: Conservation, Female Education and Sustainable Tourism,” a project of Fundación Moisés Bertoni para la Conservación de la Naturaleza de Paraguay, “for its innovative character and commitment to the skilling and integration of local communities, with a particular accent on promoting women’s involvement in biodiversity conservation in a context of rapidly diminishing humid subtropical forest.”

(Jury’s citation)



Mbaracayú: educating women to lead nature conservation

The area of influence of Mbaracayú Forest Nature Reserve in Paraguay ranks among the world’s richest in biodiversity: the last continuous remnant of Atlantic Forest in a country that has suffered severe deforestation. Some thirty years ago, Fundación Moisés Bertoni decided that “the only solution” to preserve this enclave was to bring on board the 30,000 people living within its bounds, a diverse mosaic of groups, generally of very limited means and including both indigenous and peasant communities. The award recognizes the Foundation’s conservation model, which has forged a successful synergy between human wellbeing and the wellbeing of nature.

“In the 1960s and 1970s, the forest was looked upon as a waste of good land, and its conversion to pasture actively encouraged,” recalls Yan Speranza, Executive Director of Fundación Moisés Bertoni. The result was that in a bare fifty years almost 90% of the tree cover disappeared from the Mbaracayú region, a biodiversity hotspot made up of tall humid subtropical forest – Alto Paraná Atlantic Forest – and the wooded savanna land known as Cerrado. In 1988, a group of nature lovers from civil society established Fundación Moisés Bertoni – called after the Swiss naturalist of that name (1857-1929) who became an important figure in Paraguay – and began exploring different ways to protect Mbaracayú.

Their primary objective was the forest heartland, an area of approximately 64,000 hectares under the ownership of the World Bank, which had just put it up for sale. Its purchase thus became the first priority of the Fundación Moisés Bertoni. After years of negotiations and campaigns to raise funds from international donors, in 1991 an unusually high-level agreement was signed between the Government of Paraguay, the United Nations, The Nature Conservancy (an American NGO), and Fundación Moisés Bertoni, granting the latter ownership in perpetuity of the Mbaracayú Forest Nature Reserve.

Keen to create a funding stream for the Reserve’s long-term management, the Foundation came up with a solution that was boldly ahead of its time. In the mid-1990s – before anyone could even imagine a global carbon emissions market – they agreed to “sell” a United States energy firm the estimated 13 million tons of carbon sequestered in the forest, using the proceeds to create a trust fund whose interest continues to pay for the running of the Reserve.

Now, over two decades later, there is no clearing of forest land to extract timber, and no soybean crops or grazing lands in the heart of the Mbaracayú Forest. The Nature Reserve has become a study center for scientists around the world, who are able to call on the guidance of the Foundation’s highly trained teams of forest rangers. In Speranza’s words, the area of Mbaracayú Forest Nature Reserve is “Paraguay’s most scientifically documented in its biological diversity, and one of the best known sites among the ecosystems representative of Alto Paraná Atlantic Forest and Cerrado savanna.”

The region is home to around five hundred bird species, almost a hundred mammalian species and a large quantity of amphibians, reptiles, fish and insects. It is also one of the few protected areas harboring threatened endemic species like the jaguar (*Panthera onca*),



the cougar (*Puma concolor*) or the South American tapir (*Tapirus terrestris*).

But the Reserve's conservation successes, Speranza explains, were not solely achieved by acting on the

On the initiative of Fundación Moisés Bertoni, Mbaracayú Forest was declared a UNESCO World Biosphere Reserve

natural environment: "When we started, we realized that the only way to sustain the project to perpetuity was to work with the area's inhabitants. Back in the 1990s, the paradigm in the conservation world was to keep away from people. But we said no, we cannot separate ourselves off, we need to connect with the environment and the people." This was the inspiration for what Speranza calls a "truly sustainable" development model where "everyone wins, both nature and humans."

The region's demographic mix was not, and is not, easy to work with. In the year 2000, on the initiative of Fundación Moisés Bertoni, UNESCO declared the Mbaracayú Forest and its surrounding area a World Biosphere Reserve occupying around 300,000 hectares in all. Its lands are inhabited by 30,000 people of widely disparate character and origins: small, medium

and large-scale farmers, Paraguayan and Brazilian peasant communities, and indigenous people considered to be native to the Mbaracayú Forest, who enjoy vested rights to gather fruit and hunt with traditional weapons even in the Reserve's most protected zones.

The closeness of the Brazilian border has also proved a source of conflict, and, in fact, constitutes a serious problem which Fundación Moisés Bertoni is having to address. Five years ago, one of its Mbaracayú rangers was killed during a series of incidents linked to marijuana plantations in the region, which are visible from the air but very hard to reach. As such, the implications of this illegal cultivation stretch well beyond deforestation.

Another factor is quite simply poverty, and the deficient access of indigenous and peasant families to education and healthcare. "In families with four children, only one gets to go to school, and we know that this vastly reduces their chances of escaping from poverty. And so the cycle is perpetuated from one generation to the next," Speranza laments.

Fundación Moises Bertoni has accordingly sought to strike a balance between human action and forest

conservation by promoting environmentally sustainable activities that also generate a stream of income. Income that can then be reinvested in improving the welfare of local communities. Schemes under way cover the likes of food safety, improvement of livestock yields, reforestation and forest conservation. But the Foundation's star project is the Mbaracayú Education Center, offering subsidized study places to young local women.

"Female education is an essential part of conserving biodiversity and the forest itself," Speranza explains. "Educational access is poor overall, but girls suffer disproportionately. And that's why we have concentrated our efforts on women. Also, sociological studies have found that, given the power, women will choose to invest in the family, with notable benefits for the welfare of their communities. It is amazing to see the effect training has on people that have never travelled beyond their immediate surroundings."

Girls enter the center at age 16. Between 2009 and 2017 some 250 pupils of limited means from peasant and indigenous communities earned a high-school diploma in environmental sciences. Around

half of this number have since gone on to university and another 20% to further vocational training. "We follow a plan based on 'learning by doing'," Speranza adds. The students themselves take charge of organizing accommodation for visitors to the Reserve, in a lodge owned by the Foundation, and they also plan and lead sustainable tourism activities to showcase the culture, handicrafts and traditions of local communities.

"Female education is an essential part of conserving biodiversity and the forest"

As Speranza points out, "in thirty years of work we have managed to integrally conserve the largest virgin forest remnants of one of the region's most endangered ecosystems, where the vast part of the original forest has been lost. We see conservation not merely as protection, but as part of a development model that also privileges the creation of social and economic value. For us, conserving the protected area to perpetuity requires working extensively outside the Reserve itself; maintaining a continuous process of environmental, social and economic value creation that integrates all possible actors."



**2017 BBVA FOUNDATION
AWARD FOR
KNOWLEDGE
DISSEMINATION
AND COMMUNICATION
IN BIODIVERSITY
CONSERVATION IN SPAIN**

Recognizing the dissemination of environmental knowledge to society, and the building of social awareness on the importance of nature conservation through communicative labors in the print press, radio, television, cinema, documentaries and Internet.

The award, consisting of 80,000 euros, a diploma and a commemorative artwork, is reserved for an individual of Spanish nationality working in the communication industry.

**PREMIO FUNDACIÓN BBVA
A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA
BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2017**

Este premio reconoce las tareas de difusión del conocimiento del medio ambiente y de sensibilización acerca de la importancia de su conservación, a través del trabajo de comunicación en prensa escrita, radio, televisión, cine, documentales e Internet.

Se concede un premio dotado con 80.000 euros, un diploma y un símbolo artístico, que se otorgará a una persona física de nacionalidad española del ámbito de la comunicación.

PREMIO FUNDACIÓN BBVA A LA
DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN
EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2017

RAFAEL SERRA, JOSÉ ANTONIO MONTERO Y MIGUEL MIRALLES

REVISTA *QUERCUS*

El premio se concede a los periodistas Rafael Serra, José Antonio Montero y Miguel Miralles, «por su labor continuada de divulgación de la naturaleza al frente de *Quercus*, revista decana en la conservación de la naturaleza en España. En un contexto de grandes dificultades para las publicaciones especializadas en medio ambiente, los periodistas de *Quercus* han ejercido de nexos para trasladar a la sociedad de manera rigurosa y accesible el trabajo de la comunidad científica y de las organizaciones dedicadas a la conservación de la biodiversidad».

(Acta del jurado)



De izda. a dcha.: Miguel Miralles, Rafael Serra y José Antonio Montero.



La revista decana en conservación de la naturaleza

Desde el lanzamiento de su primer número hace ya casi cuatro décadas, en diciembre de 1981, la revista *Quercus* se convirtió en el medio de comunicación más influyente en el campo de la conservación de la biodiversidad en España, y hoy sigue manteniendo intacto su prestigio entre todos los amantes de la naturaleza. Tal y como ha destacado el jurado del premio, se trata sin ninguna duda de «la revista decana» de la prensa ambiental en nuestro país. Cada mes, las páginas de *Quercus* resumen y divulgan, con un lenguaje y un estilo accesibles a un público muy amplio, la información más relevante de los campos de la ecología y la biología de la conservación, basándose siempre en las fuentes más sólidas.

Tanto el rigor como la amenidad que caracterizan a *Quercus* –cualidades resaltadas por el jurado que les ha concedido el premio– han conseguido seducir a un público que se ha mantenido fiel a lo largo de sus treinta y siete años de vida. Entre sus seguidores se encuentran tanto profesionales como aficionados al estudio de la naturaleza, técnicos y consultores, miembros de organizaciones conservacionistas, políticos y gestores relacionados con el medio ambiente, profesores y estudiantes universitarios, monitores de educación ambiental y cualquier persona aficionada a salir al campo para descubrir la fauna y la flora de los espacios naturales.

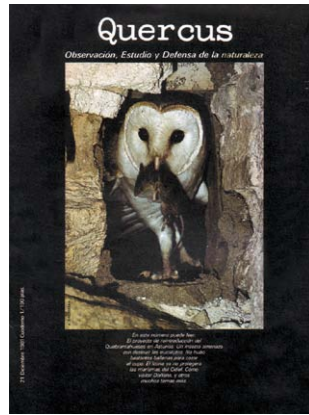
Para su director, Rafael Serra, la fidelidad de los lectores de *Quercus* se refleja en el insólito hecho de que la revista tenga el mismo número de suscriptores que de compradores de quiosco. «Es rarísimo que la mitad de los lectores de una revista especializada sean a la vez suscriptores, y ese es el cimiento más potente que tiene la publicación. Si no fuera por ellos, la revista sencillamente no existiría».

El surgimiento de una comunidad de suscriptores fue precisamente lo que permitió la fundación de *Quercus*. La revista nació en 1981 cuando los periodistas ambientales Benigno Varillas y Teresa Vicetto decidieron lanzarse a una aventura editorial «un poco a ciegas», recuerda Serra, e impulsados por la «efervescencia»

de la transición a la democracia: «Aquella época de grandes promesas e ilusiones dio impulso a muchas cosas. El movimiento ecologista también nació a consecuencia de ella, de las nuevas leyes de asociaciones, y esto permitió que surgiera la necesidad de un boletín en el que toda esa actividad, todas esas inquietudes en España, se canalizaran. *Quercus* vino a cumplir ese papel».

De hecho, la revista nació gracias a una especie de *crowdfunding* mucho antes de que se hubiera inventado este concepto. Con ayuda de la Sociedad Española de Ornitología, que permitió a los fundadores acceder a los ficheros de sus socios en la Facultad de Biología de la Universidad Complutense, Varillas y Vicetto lograron que unas mil personas se suscribieran a un proyecto que todavía era una entelequia. «Gracias a ese respaldo inicial, la revista empezó a editarse, pero si no se hubieran conseguido suficientes suscriptores, la idea se hubiera abandonado y el dinero se hubiera devuelto a las personas que confiaron en una publicación que aún no existía», admite Serra.

Aquella primera etapa emprendedora duró hasta 1988, cuando los fundadores de *Quercus* decidieron vender la revista a un grupo editorial potente, América Ibérica, que ya editaba unas veinte revistas especializadas. La publicación logró desde ese momento una solidez empresarial y financiera que duró hasta el



año 2013, cuando debido a la crisis económica y el descenso de ingresos publicitarios, el grupo editorial decidió desprenderse de la publicación. Fue entonces cuando Serra, junto con su redactor jefe, José Antonio Montero, y su director de arte, Miguel Miralles, decidieron adquirir la cabecera y hacerse cargo de la revista.

«Aunque nos dio mucho vértigo, nos empeñamos en que *Quercus* siguiera viva», dice Serra, «y así de alguna manera hemos vuelto a las andadas de sus primeros años, a la revista que se hace de una forma prácticamente artesanal, sin apenas publicidad, y básicamente gracias al apoyo de sus compradores y suscriptores».

El subtítulo de la revista –«Observación, estudio y defensa de la naturaleza»– resume perfectamente sus señas de identidad

Por todo ello, el jurado ha aplaudido que *Quercus* haya mantenido su valiosa labor divulgadora «en un contexto de grandes dificultades para las publicaciones especializadas en medio ambiente».

Hoy la revista tiene una difusión de unos 15.000 ejemplares, aunque la repercusión es mucho mayor, porque 700 de sus suscriptores son colectivos como bibliotecas, universidades y ONG. «Nos lee mucha más gente de la que nos compra», asegura su director.

¿Cuál es, entonces, el secreto de su éxito y de la fidelidad de sus seguidores? Para Serra, el subtítulo de la revista –«Observación, estudio y defensa de la naturaleza»– resume perfectamente sus señas de identidad y explica la clave de su éxito: «Es una mezcla de observación –es decir, gente que va al campo, ve algo curioso y nos lo envía–, estudio –publicamos artículos bastante sesudos sobre biología aplicada a la conservación, aunque siempre procuramos que sean muy divulgativos–, y finalmente defensa: un compromiso muy fuerte con la conservación de la naturaleza».

Montero, por su parte, resalta que lo que da valor a *Quercus* es, en primer lugar, que sus principales fuentes «son los que manejan la información ambiental de primera mano: las ONG, el mundo científico y técnico, y también el observador de a pie». Además, su director de arte, Miralles, también destaca la importancia del diseño gráfico en la revista, donde tanto la fotografía como la ilustración nunca tienen un valor meramente decorativo, para adornar sus páginas, sino que desempeñan «una función informativa y documental». El compromiso de *Quercus* con los valores de la conservación también se refleja en el hecho de que jamás se publica una fotografía cuya realización haya podido suponer cualquier daño o agresión para la fauna.

En este sentido, Montero destaca que un ingrediente fundamental para explicar el éxito de la revista es «la complicidad con nuestros seguidores, que nace de que nosotros mismos, los tres periodistas que la hacemos, somos el prototipo del lector de *Quercus*, con nuestra afición a la naturaleza y nuestras inquietudes por su conservación. Esa pasión no se entiende si no has salido al campo y no lo has vivido, pero si lo conoces tú mismo de primera mano, se establece un vínculo emocional amplio y sutil que de alguna forma nos une a los lectores».

De hecho, a la hora de explicar la supervivencia de la revista en los últimos años, Montero destaca que, tras convertirse en socios y propietarios, los tres periodistas premiados han abierto varias vías para establecer un contacto más directo con sus lectores: han organizado una tertulia mensual en el Gabinete de Historia Natural, donde se presentan los contenidos de cada número, y participan en ferias y festivales por toda España en los que el turismo de naturaleza es protagonista.

Además, Montero señala que otro canal fundamental que ha revitalizado y ampliado la comunidad de seguidores de *Quercus* han sido las redes sociales, en las que la cabecera tiene una marcada presencia «con mucha pegada informativa». Este es solo un aspecto de la adaptación de la revista al universo de internet, al que

los tres periodistas le dedican cada vez más atención. «Hemos avanzado mucho en la edición digital, e incluso contamos con nuestro propio quiosco virtual desde el que se puede descargar la publicación *on line*», afirma Serra. Sin embargo, el director de *Quercus* reconoce que de momento la mayoría de los lectores de *Quercus* «siguen siendo unos románticos del papel, y la revista impresa se mantiene como el producto estrella», aunque cree que «con el tiempo esta tendencia se irá invirtiendo y tendremos que adaptarnos a sus preferencias».

Pese a los nubarrones que siguen amenazando a todo el sector editorial, los tres periodistas premiados miran al futuro con optimismo porque, como asegura Montero, «aunque los lenguajes y las herramientas de comunicación estén cambiando, lo que no desaparece es esa necesidad de que se genere una información de calidad en ámbitos como el de la biodiversidad, que está en crisis y lo va a seguir estando». Por eso, el redactor jefe de *Quercus* está convencido de que la revista «seguirá siendo necesaria, en el formato de papel mientras ese vehículo tenga vigencia, y adaptándolo a otras formas de divulgar si los tiempos nos los exigen».

«Aunque las herramientas de comunicación estén cambiando, lo que no desaparece es esa necesidad de que se genere una información de calidad en ámbitos como el de la biodiversidad»

2017 BBVA FOUNDATION AWARD FOR
KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION
IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN

RAFAEL SERRA, JOSÉ ANTONIO MONTERO AND MIGUEL MIRALLES

QUERCUS MAGAZINE

The award goes to journalists Rafael Serra, José Antonio Montero and Miguel Miralles, “for their ongoing labor of communicating nature at the head of *Quercus*, the doyen of Spanish nature conservation magazines. At a time when specialist environmental publications confront serious difficulties, *Quercus*’s reporters have provided a nexus enabling the work of the scientific community and organizations concerned with biodiversity conservation to be relayed to society in a manner both rigorous and accessible.”

(Jury’s citation)



Left to right: Miguel Miralles, Rafael Serra and José Antonio Montero.



The doyen of nature conservation magazines

Since its first issue was launched almost forty years ago, in December 1981, *Quercus* has grown to be Spain’s most influential communications medium in the realm of biodiversity conservation. And it continues today to enjoy considerable prestige among all lovers of nature. Indeed the jury describes *Quercus* in its citation as the undisputed “doyen” of the Spanish environmental press. Month after month, a broad readership finds in its pages an informed digest, written in plain, accessible language, of the most significant developments in ecology and conservation biology, drawn from the most reliable sources.

The rigor and sheer enjoyableness that characterize *Quercus* – qualities singled out by the jury bestowing the award – have won it a fiercely loyal readership that has stayed with it through its thirty-seven years of life, and whose numbers include professional and amateur naturalists, technicians and consultants, members of conservationist organizations, politicians and planners dealing in environmental matters, university teachers and students, environmental education monitors and any lover of the countryside keen to learn more about nature and its wildlife.

For director Rafael Serra, the loyalty of *Quercus*’s readership is evidenced by the rare fact that the magazine has the same number of subscribers as newsstand buyers. “It is extremely unusual for a specialist magazine to have subscribers make up half of its readership, and that is the most powerful support at our disposal. If it wasn’t for them, the magazine would quite simply cease to exist.”

Indeed it is true to say that *Quercus* owes its very existence to the emergence of this subscriber community. The magazine was founded in 1981 when environmental journalists Benigno Varillas and Teresa Vicetto decided to embark on a publishing venture, “quite blindly” as Serra recalls it, caught up in the “ferment” of Spain’s transition to democracy: “Those

times of hope and enthusiasm set many different things in motion. The new laws governing associations enabled the birth and rise of an ecologist movement and this, in turn, created the need for a publication that could channel all the activity and awareness of the new Spain. And it was *Quercus* that stepped up to the plate.”

Indeed the magazine got started thanks to a kind of crowdfunding, long before this concept had gained currency. With the aid of the Sociedad Española de Ornitología, which gave the founders access to its membership records kept in the Biology Faculty at the Universidad Complutense de Madrid, Varillas and Vicetto persuaded a thousand people to subscribe to a project that was then little more than a pipe dream. “Thanks to this initial subscriber backing, the magazine could begin publication. However, without the numbers,” Serra admits, “the idea would have been dropped and the money returned to all those people who believed in a publication that didn’t exist.”

This first business stage lasted until 1988, when *Quercus*’s founders opted to sell up to América Ibérica, a powerful publishing group with some twenty specialist titles in its portfolio. The magazine thereafter enjoyed a period of business and financial solidity that



ground to a halt in 2013, when the financial crisis and plummeting advertising revenues compelled the owning group to shed its interest. It was then that Serra, alongside editor-in-chief José Antonio Montero and designer Miguel Miralles, decided to acquire the *Quercus* name and take over its publication.

“It was pretty nerve-racking,” Serra recalls, “but we were determined to keep *Quercus* alive. And in a sense

we have returned to the spirit of those first years; to a magazine that is put together almost artisanally, with next to no advertising and relying basically on the support of buyers and subscribers.” Hence the jury’s words applauding *Quercus* for sustaining its invaluable informative labors “at a time when specialist environmental publications confront serious difficulties.”

Today’s magazine has a circulation of some 15,000 copies. However its impact is considerably greater, given that 700 of its subscribers are collective customers like libraries, universities and NGOs. In effect, says its director, “we are read by a lot more people than actually buy us.”

So what is the secret of its prestige and the loyalty it inspires in its followers? For Serra, the magazine’s subtitle – “Observing, studying and defending nature” – is what best sums up its editorial mission, and reveals the key to its success: “It’s a mixture of observation – that is, people going out into the country, seeing something that strikes them as curious and reporting it to us; study – we publish fairly weighty articles on biology applied to conservation ends, but try to make them lively reading; and finally, defense – manifest in the magazine’s commitment to nature conservation.”

Montero, meantime, believes that what makes *Quercus* so important is, firstly, that its main sources are “the people encountering environmental stories at first hand: NGOs, the scientific and technological communities and also incidental observers.” Designer Miralles also stresses the importance of the magazine’s layout, in which photographs and illustrations are not merely decorative features, there to adorn its pages, but rather fulfill “an informative, documentary function.” *Quercus*’s commitment to conservation values is also reflected in the fact that no images are published whose capture could have in any way harmed or caused distress to animals.

In this respect, Montero insists that an essential factor behind the magazine’s success is “complicity with our followers, which comes about because the three of us, the journalists who produce it, are the prototype of the *Quercus* reader, with our love of nature and concerns for its conservation. This passion will mean little to anyone who has not gone out into the countryside and felt it for themselves, but it is an experience that creates a subtle yet strong emotional bond that in some sense connects us with our readers.”

Asked how the magazine has managed to survive through these past years, Montero explains that, since becoming owners and partners, the three awardee journalists have opened up diverse channels to permit a more direct contact with their readers. These include organizing a monthly get-together in Madrid’s Cabinet of Natural History for the presentation of the forthcoming issue, and taking part in fairs and festivals throughout Spain devoted to nature tourism.

He is also clear that the *Quercus* community has been both enlarged and revitalized by the magazine’s healthy presence in social media, where it has achieved “a large news following.” This is just one aspect of how

the magazine is adapting to the Internet universe, which makes a growing call on the three journalists’ attention. “We have made considerable progress with our digital edition, and even have our own online newsstand where you can download the publication,” Serra points out. He admits that most of the magazine’s readers are “still romantically attached to paper,” and that “the print magazine remains very much the star product,” but believes that with time, “this trend will reverse and we will have to be receptive to their preferences.”

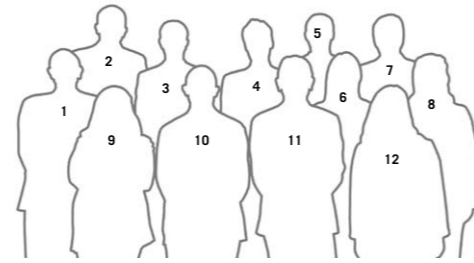
Despite the dark clouds still hanging over the whole publishing sector, the three co-laureates look to the future with optimism. For, as Montero says, “communication tools and languages may be changing, but there is still an ever-present need to produce quality reporting in areas like biodiversity, which are and will remain in the grip of crisis.” *Quercus*’s editor-in-chief is convinced that the magazine “will continue to be necessary, on paper for as long as the print medium retains its relevance, and adapting it to other news formats as the times demand.”

“Our tools of communication may be changing, but there is still an ever-present need for quality reporting in areas like biodiversity”

JURADO / THE JURY

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2017

2017 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION



PRESIDENTE DEL JURADO /
CHAIR OF THE JURY
Rafael Pardo (3)
Fundación BBVA

VOCALES / MEMBERS

Antonio Vercher (1). Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo / *Environment and Land Planning Prosecutor's Office*
Juan Carlos del Olmo (2). WWF España
Miguel B. Araújo (4). Museo Nacional de Ciencias Naturales, CSIC / *Spanish Museum of Natural Sciences, CSIC*
Josep Peñuelas (5). Centro de Investigación Ecológica y Aplicaciones Forestales, CSIC-UB-UAB / *Center for Ecological Research and Forestry Applications, CSIC-UB-UAB*
Marta Barluenga (6). Museo Nacional de Ciencias Naturales, CSIC / *Spanish Museum of Natural Sciences, CSIC*
Alberto Aguirre de Cárcer (7). Diario *La Verdad* de Murcia / *La Verdad newspaper, Murcia*
Marta Coll (8). Instituto de Ciencias del Mar, CSIC / *Institute of Marine Sciences, CSIC*
Araceli Acosta (9). Ministerio para la Transición Ecológica / *Ministry for the Ecological Transition*
Jesús Muñoz (10). Real Jardín Botánico, CSIC / *Royal Botanic Garden, CSIC*
Javier Benayas (11). Universidad Autónoma de Madrid, UAM
Caty Arévalo (12). Ministerio para la Transición Ecológica / *Ministry for the Ecological Transition*



Rafael Pardo (Presidente del jurado / *Chair of the jury*)

Director de la Fundación BBVA desde el año 2000. Fue profesor de Investigación en el Instituto de Economía y Geografía del CSIC (1996-2000), catedrático de Sociología de las Organizaciones en la Universidad Pública de Navarra (1993-96), *Visiting Professor* en la Universidad de Stanford (1997-98) y becario Fulbright en el Massachusetts Institute of Technology (MIT) (1986-88). Es miembro de la Junta Consultiva de la Universidad Autónoma de Madrid, del Comité Científico Asesor del CSIC y del Comité Editorial de *Journal of Science Communication*.

Director of the BBVA Foundation since the year 2000, he was formerly Research Professor in the CSIC Economics and Geography Institute (1996-2000), Professor of Sociology of Organizations at the Public University of Navarra (1993-96), *Visiting Professor* at Stanford University (1997-98), and holder of a Fulbright scholarship at Massachusetts Institute of Technology (1986-88). He serves on the Consultative Committee of the Universidad Autónoma de Madrid, the CSIC Scientific Advisory Committee and the editorial board of *Journal of Science Communication*.



Araceli Acosta (Ministerio para la Transición Ecológica / *Ministry for the Ecological Transition*)

Jefa de Prensa del Ministerio para la Transición Ecológica, anteriormente fue responsable de la información ambiental del diario *ABC* y coordinadora del suplemento mensual *ABC Natural*, en cuya fundación participó en el año 2007. A lo largo de dos décadas dedicadas al periodismo especializado en medio ambiente, ha cubierto algunos de los acontecimientos ambientales de mayor calado tanto a nivel nacional como internacional. Una labor que en 2011 fue reconocida con el Premio Fundación BBVA a la Difusión del Conocimiento y Sensibilización en Conservación de la Biodiversidad en España.

Chief Press Officer at the Ministry for the Ecological Transition, she was previously head of environmental reporting for daily newspaper *ABC* and coordinator of its monthly supplement *ABC Natural*, which she helped found in 2007. In her more than twenty years of dedication to environmental journalism, she has covered some of the environmental incidents causing most impact at national and international level. An endeavor distinguished in 2011 with the BBVA Foundation Award for Knowledge Dissemination and Communication in Biodiversity Conservation in Spain.



Alberto Aguirre de Cárcer (Diario *La Verdad* de Murcia / *La Verdad newspaper, Murcia*)

Director del diario *La Verdad* de Murcia. Ha sido subdirector de información del periódico *ABC* y profesor asociado de Periodismo Científico en la Universidad Carlos III de Madrid. Ha recibido, entre otros galardones, el Premio de Periodismo Científico del CSIC. Es autor del libro *Viaje a los orígenes*.

Director of the daily newspaper *La Verdad*, Murcia. Formerly Deputy News Director of newspaper *ABC* and Associate Professor of Scientific Journalism at the Carlos III University in Madrid. He holds the Scientific Journalism Award of the Spanish National Research Council (CSIC), among other distinctions, and is author of the book *Viaje a los orígenes*.



Caty Arévalo (Ministerio para la Transición Ecológica / *Ministry for the Ecological Transition*)

Directora de Comunicación del Ministerio para la Transición Ecológica, ha sido corresponsal ambiental de la agencia EFE durante casi dos décadas. En 2013 recibió la beca Knight Science Journalism, que cada año selecciona a diez periodistas de todo el mundo para pasar un curso académico en el Massachusetts Institute of Technology (MIT). En 2017 su trayectoria profesional fue reconocida con el Premio Fundación BBVA a la Difusión del Conocimiento y Sensibilización en Conservación de la Biodiversidad en España.

Head of Communications at the Ministry for the Ecological Transition, which she joined after almost twenty years with the Spanish press agency EFE. In 2013 she was selected by the Massachusetts Institute of Technology for its Knight Science Journalism program, which annually offers ten scientific reporters the chance of a year's residency at its centers. In 2017 her career achievements were recognized with the BBVA Foundation Award for Knowledge Dissemination and Communication in Biodiversity Conservation in Spain.



Marta Barluenga (Museo Nacional de Ciencias Naturales, CSIC / Spanish Museum of Natural Sciences, CSIC)

Bióloga y científica titular del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), en su trayectoria profesional ha trabajado durante diez años en diversos centros de investigación y universidades de Alemania y Suiza. Su investigación se centra en el estudio del origen de la biodiversidad animal y de los procesos responsables de la formación de nuevas especies. Estudia las bases moleculares de la innovación animal y cómo los organismos se adaptan a su ambiente.

Currently a Senior Researcher with the Spanish National Research Council (CSIC), in her career as a biologist she spent ten years working at universities and research centers in Germany and Switzerland. Her research focuses on the study of the origins of animal biodiversity and the diverse processes at work in the formation of new species. As part of this effort, she studies the molecular basis of animal innovation and the ways in which different organisms adapt to their environment.



Miguel B. Araújo (Museo Nacional de Ciencias Naturales, CSIC / Spanish Museum of Natural Sciences, CSIC)

Profesor de Investigación en el Museo Nacional de Ciencias Naturales (CSIC), en el pasado ha ocupado puestos de investigación y docencia en el Imperial College de Londres, la Universidad de Oxford, el Museo de Historia Natural de Londres y el CNRS de Francia. Su investigación se ha centrado en el estudio de los impactos del cambio climático sobre la biodiversidad, y sus trabajos han supuesto contribuciones fundamentales para evaluar las consecuencias de la actividad humana sobre el medio ambiente.

Research Professor at the Spanish Museum of Natural Sciences (CSIC), he has held research and teaching appointments at Imperial College London, the University of Oxford and the Natural History Museum in London, and with French public research organization CNRS. His research interest lies primarily in the study of how climate change is impacting biodiversity, and his work has made vital contributions towards evaluating the consequences of human action on the environment.



Javier Benayas (Universidad Autónoma de Madrid, UAM)

Profesor titular del Departamento de Ecología de la Universidad Autónoma de Madrid y codirector del Máster en Gestión de Espacios Protegidos, ha dirigido un gran número de proyectos de investigación básica y aplicada relacionados con la evaluación de programas de educación ambiental, la gestión de actividades de uso público en espacios naturales protegidos, el diseño de estrategias de desarrollo sostenible para áreas urbanas y campus universitarios, y más recientemente sobre la evaluación del impacto humano y turístico en la Antártida.

Associate Professor in the Department of Ecology at the Universidad Autónoma de Madrid (UAM) and co-director of its master's program in Management of Protected Areas, he has led numerous basic and applied research projects dealing with the evaluation of environmental education programs, the management of public use activities in protected natural areas, and the design of sustainable development strategies for urban areas and university campuses. A recent focus of his work has been the assessment of human and tourism impacts in Antarctica.



Marta Coll (Instituto de Ciencias del Mar, CSIC / Institute of Marine Sciences, CSIC)

Científica titular del Instituto de Ciencias del Mar (ICM-CSIC) en Barcelona. Su línea principal de investigación se basa en el estudio de la estructura y el funcionamiento de ecosistemas marinos y de cómo estos responden a cambios ambientales e impactos antrópicos que actúan de forma simultánea. Este conocimiento es muy relevante para describir de forma cuantitativa las posibles opciones del ser humano para gestionar los recursos marinos de forma sostenible y cómo promocionar ecosistemas resilientes y saludables.

Currently a Senior Researcher at the Institute of Marine Sciences (ICM-CSIC) in Barcelona. Her research engages principally with the structure and functioning of marine ecosystems and how they respond to the simultaneous pressure of environmental change and anthropic impact. This knowledge is essential to arrive at a quantitative description of the options available to humanity to manage marine resources in a sustainable manner and promote resilient, healthy ecosystems.



Juan Carlos del Olmo (WWF España)

Secretario general de WWF España y miembro de diferentes grupos de trabajo internacionales y organizaciones ambientalistas. Durante años compaginó su actividad conservacionista con la realización de documentales sobre la biodiversidad de España y Latinoamérica. Ha dirigido y participado en numerosos proyectos y campañas ambientales, es miembro del Consejo Asesor de Medio Ambiente y de diferentes consejos de organismos relacionados con la sostenibilidad, así como presidente de la Fundación Doñana.

General Secretary of WWF España and a member of various international working groups and environmentalist organizations. For years he combined his conservationist activism with the making of documentary films on the biodiversity of Spain and Latin America. He has led and taken part in numerous environmental projects and campaigns, sits on the Environmental Advisory Board and the boards of diverse sustainability organizations, and is also President of Fundación Doñana.



Jesús Muñoz (Real Jardín Botánico, CSIC / Royal Botanic Garden, CSIC)

Investigador científico del CSIC, entre 2013 y 2018 coordinó en Ecuador el máster CSIC-UIMP «Biodiversidad en áreas tropicales y su conservación», y desde 2014 a 2018 ha sido director del Real Jardín Botánico en Madrid. Su investigación se centra en el estudio de las relaciones de parentesco, en la dispersión a larga distancia, fundamentalmente por el viento, y en las causas de la distribución espacial de las especies. Un objetivo aplicado es el diseño de sistemas de reservas eficaces en términos conservacionistas y económicos.

A CSIC Scientific Researcher, from 2013 to 2018 he served as coordinator in Ecuador of the CSIC-UIMP master's program on Biodiversity in Tropical Areas and Its Conservation, and from 2014 to 2018 as head of the Royal Botanic Garden in Madrid. His research focuses on the study of evolutionary relationships, long-distance dispersal, primarily by wind, and the causes underlying the spatial distribution of species. One applied goal of this work is the design of reserve systems that are efficient in both economic and conservation terms.



Josep Peñuelas (Centro de Investigación Ecológica y Aplicaciones Forestales, CSIC-UB-UAB / Center for Ecological Research and Forestry Applications, CSIC-UB-UAB)

Profesor de Investigación del CSIC en el Centro de Investigación Ecológica y Aplicaciones Forestales (CREAF) en Bellaterra (Barcelona), donde es director de la Unidad de Ecología Global, en la que desarrolla investigaciones en este ámbito con un elevado grado de interdisciplinariedad. Es uno de los ecólogos españoles más citados y ha sido galardonado con numerosos premios nacionales e internacionales del máximo prestigio en ecología, medio ambiente y sostenibilidad.

CSIC Research Professor at the Center for Ecological Research and Forestry Applications (CREAF) in Bellaterra, Barcelona, where he heads the Global Ecology Unit, his research focuses on global ecology applying high levels of interdisciplinarity. He is one of the most highly cited ecologists and has been awarded numerous national and international prizes of maximum prestige in the areas of ecology, environment and sustainability.



Antonio Vercher (Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo / Environment and Land Planning Prosecutor's Office)

Fiscal de sala coordinador de la Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo, dentro de la Fiscalía General del Estado. Doctor en Derecho por la Universidad de Cambridge y Máster en Derecho Ambiental por la Universidad de Harvard. Participó como experto nacional en la Dirección General XI de la Comisión Europea para Medio Ambiente, Seguridad Nuclear y Protección Civil. En 2014, fue galardonado junto a su equipo de la Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo por su labor en defensa de la naturaleza con el Premio Fundación BBVA a las Actuaciones en Conservación de la Biodiversidad en España.

Divisional Prosecutor for Environment and Land Planning within the Public Prosecutor's Office, he holds a law degree from the University of Cambridge and an MA in Environmental Law from Harvard University. He served as a National Expert in Directorate-General XI of the European Commission for Environment, Nuclear Safety and Civil Protection. In 2014, his work in defense of nature earned him and his team at the Environment and Land Planning Prosecutor's Office the BBVA Foundation Award for Biodiversity Conservation Projects in Spain.



PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA
CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

2 0 0 4 . 2 0 1 6

*BBVA FOUNDATION AWARDS FOR
BIODIVERSITY CONSERVATION*

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2004 2004 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN EN ESPAÑA FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN CONSERVATION BIOLOGY IN SPAIN



Grupo de Investigación en Biología de la Conservación de Aves y sus Hábitats (BCAH), vinculado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y a la Estación Biológica de Doñana, por la calidad de su aproximación multidisciplinar a la biología de poblaciones de aves amenazadas y su contribución a la formación de expertos en España y América Latina.

Conservation Biology of Birds and their Habitats Research Group (BCAH), attached to the Spanish National Research Council (CSIC) and Doñana Biological Station, for the quality of its multidisciplinary approach to the biology of threatened bird populations, and contribution to forming a pool of experts in Spain and Latin America.

A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN EN AMÉRICA LATINA FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN CONSERVATION BIOLOGY IN LATIN AMERICA



Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad (CMEB), vinculado a la Universidad de Chile, por la calidad sobresaliente de su producción científica en el ámbito de la ecología, la biogeografía y la ética ambiental, y sus logros en la conservación de ecosistemas y áreas críticas de biodiversidad en Chile.

Millennium Center for Advanced Studies in Ecology and Biodiversity Research (CMEB), attached to the University of Chile, for the outstanding quality of its scientific output in the realms of ecology, biogeography and environmental ethics, and its achievements in the conservation of ecosystems and critical biodiversity areas in Chile.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Programa de conservación de áreas importantes para las aves, impulsado por la Sociedad Española de Ornitología (SEO/BirdLife), por su extraordinaria contribución a la conservación de los ecosistemas españoles mediante el uso de las aves y sus hábitats para identificar las áreas de mayor interés y fragilidad, merecedoras de especial protección.

Important Bird Areas Conservation Program, organized by the Spanish Ornithological Society (SEO/BirdLife), for its extraordinary contribution to the conservation of Spanish ecosystems by using birds and their habitats to identify the most important and fragile areas in need of special protection.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Conservación y restauración ecológica del archipiélago Galápagos, proyecto impulsado por la Fundación Charles Darwin (Ecuador), por su diseño innovador y la aplicación de medidas efectivas para la gestión de especies y restauración de hábitats y ecosistemas del Parque Nacional Galápagos, con especial atención a la erradicación de especies invasoras.

Restoration Ecology and Conservation of the Galapagos Archipelago, a project of the Charles Darwin Foundation (Ecuador), for its innovative design and deployment of effective measures for the management of species and the recovery of habitats and ecosystems in the Galapagos National Park, with particular attention to the eradication of invading species.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION



José María Montero Sandoval, redactor, guionista y director de programas audiovisuales, por la alta calidad profesional de sus aportaciones en televisión, prensa y radio, que han conformado una larga trayectoria en la difusión de aspectos relacionados con la conservación de la biodiversidad en Andalucía.

José María Montero Sandoval, editor, screenwriter and director of audiovisual programs, for the high professional standards of his press, TV and radio contributions, and his extensive track record in disseminating biodiversity conservation information in Andalusia.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2006 2006 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN ECOLOGÍA Y BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN ECOLOGY AND CONSERVATION BIOLOGY



PROF. JUAN CARLOS CASTILLA



PROF. JEREMY B. C. JACKSON

Prof. Juan Carlos Castilla, de la Pontificia Universidad Católica de Chile, y **Prof. Jeremy B. C. Jackson**, de la Scripps Institution of Oceanography (Estados Unidos), *ex aequo*, por sus destacadas contribuciones a la comprensión del impacto de la actividad humana sobre los ecosistemas marinos, como la desaparición de los arrecifes de coral o el colapso de las pesquerías.

Prof. Juan Carlos Castilla of the Pontificia Universidad Católica de Chile, and **Prof. Jeremy B. C. Jackson** of the Scripps Institution of Oceanography (United States), equally, for their outstanding contributions to understanding human impacts on marine ecosystems worldwide, like the disappearance of coral reefs or the collapse of fisheries.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Conservación de la Biodiversidad en las Islas Baleares, proyecto impulsado por el Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB), por la activa defensa de la biodiversidad del Mediterráneo español a través de una destacada participación en la ordenación del territorio y la planificación ambiental, amparada por un gran respaldo social.

Biodiversity Conservation in the Balearic Islands, a project of the Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB), for its active defense of the biodiversity of the Spanish Mediterranean through a high-profile involvement in land zoning and environmental planning which has garnered broad-based social support.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Conservación y manejo sostenible del corredor biológico de bosques tropicales del Caribe de Guatemala, proyecto impulsado por la Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación (FUNDAECO), de Guatemala, por la originalidad y la trascendencia de su actuación en este corredor mesoamericano, de gran relevancia para la conservación de la biodiversidad global.

Conservation and Sustainable Management of the Tropical Forest Biological Corridor in the Guatemalan Caribbean, a project of the Foundation for Ecodevelopment and Conservation (FUNDAECO), Guatemala, for the original and exemplary nature of its activity in this Mesoamerican corridor, a key site for global biodiversity conservation.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION



Joaquín Araújo Ponciano, escritor y naturalista, por su larga trayectoria como comunicador de los valores del medio natural y su conservación, plasmada en multitud de libros, artículos de prensa, programas de radio y televisión, etc., que cubren una amplísima gama de temas tratados con rigor, contribuyendo así a la sensibilización social.

Joaquín Araújo Ponciano, writer and naturalist, for his distinguished track record as a communicator of environmental and conservation values through numerous books, press articles, radio and TV programs, etc., ranging over many topics but characterized always by a rigorous approach that persuades and enlightens.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2007 2007 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN ECOLOGÍA Y BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN ECOLOGY AND CONSERVATION BIOLOGY



PROF. HAROLD A. MOONEY



PROF. PETER H. RAVEN

Prof. Harold A. Mooney, de la Universidad de Stanford (Estados Unidos), y **Prof. Peter H. Raven**, del Jardín Botánico de Missouri (Estados Unidos), *ex aequo*, por sus destacadas contribuciones a la comprensión de los procesos evolutivos y coevolutivos que determinan las adaptaciones de las plantas, las comunidades que forman y la diversidad y biogeografía de dichas comunidades.

Prof. Harold A. Mooney, of Stanford University (United States), and **Prof. Peter H. Raven**, of the Missouri Botanical Garden (United States), equally, for their outstanding contributions to understanding evolutionary and co-evolutionary processes that shape the adaptations of plants, the communities they form, and the diversity and biogeography of those communities.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Co-manejo en la implementación del programa de manejo de la Reserva de la Biosfera Sierra Gorda, proyecto impulsado por el Grupo Ecológico Sierra Gorda, Institución de Asistencia Privada (IAP), de México, por haber demostrado que la conservación de la biodiversidad genera riqueza y bienestar en la población de una reserva de la biosfera, en un proceso que ha involucrado a numerosos actores sociales.

Co-Management for the Implementation of the Management Program of the Sierra Gorda Biosphere Reserve, a project of the Grupo Ecológico Sierra Gorda, Private Assistance Institution (IAP), Mexico, for demonstrating that biodiversity conservation generates wealth and wellbeing for the population of a biosphere reserve, in a process involving a broad range of social actors.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN

El jurado, a tenor de los criterios de evaluación contemplados en las bases de la convocatoria, decidió dejar desierto este premio.

The jury decided to leave this award vacant having regard to the evaluation standards set out in the call conditions.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION



Benigno Varillas Suárez, periodista y naturalista, por la alta calidad en su pionera y dilatada trayectoria profesional en el campo de la comunicación ambiental, en la que ha sido un innovador al utilizar todos los soportes posibles –diarios, revistas, televisión, libros–, incluido Internet desde sus inicios en los años noventa.

Benigno Varillas Suárez, journalist and naturalist, for the quality of his long and groundbreaking professional career in the environmental communication field. Varillas has been an innovator in his use of all possible media – newspapers, magazines, television, books – including the Internet since its early days in the 1990s.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2008 2008 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil, por su carácter pionero como cuerpo dedicado a las actuaciones de prevención, protección y defensa del patrimonio natural y la biodiversidad, que ha servido de modelo para otros países a lo largo de sus veinte años de trayectoria. La dedicación, abnegación y proximidad a la ciudadanía de su personal han contribuido además a aumentar la concienciación social sobre la protección del medio ambiente.

Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona), of the Guardia Civil, for its pioneering role as a corps devoted to the prevention, protection and defense of natural heritage interests and biodiversity, which has served as a model for other countries throughout its twenty-year history. The dedication, selflessness and proximity to the citizen of its agents have helped raise social awareness around the importance of protecting nature.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN MÉXICO FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN MEXICO



Los mecanismos de la cooperación internacional y nacional de la conservación de la biodiversidad en México: trazando caminos, tendiendo puentes, forjando alianzas, proyecto impulsado por la Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP) de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, por haber situado a México como referente iberoamericano e internacional de la creación y protección de áreas naturales al canalizar y llevar a la práctica los compromisos internacionales adoptados por las autoridades mexicanas en materia de espacios naturales protegidos.

National and International Cooperation Mechanisms for Biodiversity Conservation in Mexico: Laying Paths, Building Bridges, Forging Alliances, a project of the Directorate-General of Institutional Development and Promotion (DGDIP) of the National Commission for Protected Natural Areas, for placing Mexico in the Latin American and world vanguard in the creation and protection of natural areas by carrying through the Mexican authorities' international commitments with regard to protected natural areas.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION



Gustavo Catalán Deus, periodista ambiental, por su extensa trayectoria profesional y la calidad de unos trabajos periodísticos que han contribuido al conocimiento y la resolución de conflictos ambientales, así como su dedicación continuada a la información sobre estas cuestiones, que ha ampliado su visibilidad social y su dimensión pública.

Gustavo Catalán Deus, environmental journalist, for his long professional career and the quality of his journalistic work, which has aided in the analysis and resolution of environmental conflicts. His perseverance in reporting on these issues has increased their social visibility and public profile.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2009 2009 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Estudio de los ecosistemas del margen continental e impacto de sus pesquerías, desarrollado por el Grupo de Investigación ECOMARG, del Instituto Español de Oceanografía (IEO), por su aportación decisiva a la creación de la primera área protegida en la plataforma continental española (El Cachucho, en el mar Cantábrico), a partir de la valoración científica de su riqueza ecológica y de sus necesidades de conservación. Esta actuación pionera puede servir de modelo para el futuro desarrollo de una red de áreas protegidas marinas que preserven la biodiversidad de las aguas españolas.

Study of Continental Margin Ecosystems and the Impact of Their Fisheries, undertaken by the ECOMARG Research Group, Instituto Español de Oceanografía (IEO), for its decisive contribution in creating the first protected area on the Spanish continental platform (El Cachucho, in the Cantabrian Sea), based on a scientific assessment of its ecological wealth and conservation needs. This groundbreaking project can serve as a model for the future development of a network of marine protected areas to preserve the biodiversity of Spanish waters.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Programa para la conservación de los murciélagos de México, impulsado por la ONG Bioconciencia. Bioconservación, Educación y Ciencia, A.C., de México, por sus valiosas iniciativas a lo largo de los últimos quince años para la conservación de la fauna y los ecosistemas de México a través del estudio y la conservación de los murciélagos. En su labor han desarrollado propuestas legislativas para la protección de refugios y estimulado activamente la concienciación y educación de la sociedad sobre estas especies de mamíferos.

Program for the Conservation of Mexican Bats, run by the NGO Bioconciencia. Bioconservación, Educación y Ciencia, A.C., Mexico, for its invaluable initiatives over the past fifteen years to conserve Mexico's wildlife and ecosystems through the study and conservation of bats. The project team have developed legislative proposals for the protection of bat shelters, and worked to interest and educate society about this mammalian species.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION



Arturo Larena Larena, periodista ambiental, director de EFEverde (EFE), por la calidad y el esfuerzo mostrados en su compromiso con la información medioambiental y por su relevante aportación al periodismo especializado en ciencia y medio ambiente. Destacan la amplitud y diversidad de sus contribuciones en este campo, que abarcan desde la formación de nuevos profesionales y el establecimiento de redes de intercambio útiles entre los distintos agentes de la conservación, hasta el impulso de iniciativas de comunicación innovadoras, y la apuesta por la difusión de información especializada a través de agencias.

Arturo Larena Larena, environmental journalist and director of EFEverde (EFE), for the quality and commitment demonstrated in his environmental reporting, and his outstanding contribution to scientific and environmental journalism. His activities range across a diversity of areas, from the training of new professionals to the creation of practical information-sharing networks for conservation agents by way of innovative communication initiatives. All this with a determined emphasis on specialist agency reporting.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2010 2010 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



WWF España, por la trascendencia de sus actuaciones innovadoras en conservación, como es el caso de la implantación de la certificación de productos forestales obtenidos de manera sostenible, la eficacia de su seguimiento de las extracciones de aguas subterráneas en Doñana, evitando así la desecación de este espacio natural, o el proyecto para la creación de un santuario marino para el atún rojo en el Mediterráneo.

WWF España, for the transcendent impact of its innovative conservation actions. In particular, the organization's work in implementing the certification of sustainably harvested forestry products, its efficacious monitoring of groundwater extraction in Doñana National Park, to prevent the land from drying out, and its campaign to create a marine sanctuary for the bluefin tuna in Mediterranean waters.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Semana de la Anchoqueta: desarrollando las condiciones para aumentar la contribución al bienestar social y la sostenibilidad de la pesquería más grande del mundo, proyecto impulsado por la ONG Centro para la Sostenibilidad Ambiental de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, por su innovadora actuación «Semana de la Anchoqueta», que ha contribuido a cambiar la percepción de la sociedad y de los gestores públicos acerca de un recurso marino sobreexplotado y usado ineficientemente, y a promover un estilo de vida más respetuoso con la biodiversidad marina.

Anchoqueta Week: Creating the Conditions to Boost the Contribution to Social Welfare and Sustainability of the World's Largest Fishery, a project of the NGO Center for Environmental Sustainability at the Universidad Peruana Cayetano Heredia, for its innovative "Anchoqueta Week," which has helped change society's attitudes and those of public policymakers toward a marine resource that is both overexploited and misused, while promoting a lifestyle more respectful of marine biodiversity.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Josep del Hoyo Calduch, editor sénior del *Handbook of the Birds of the World* (Lynx Edicions), por la singularidad y la alta calidad de esta obra en dieciséis volúmenes, que ha supuesto una labor de recopilación del conocimiento de la biología y la ecología de las aves en el mundo nunca antes abordada, lo que ha permitido que se convierta en una obra de referencia para el conocimiento y la conservación de las aves y sus hábitats.

Josep del Hoyo Calduch, senior editor of the *Handbook of the Birds of the World* (Lynx Edicions), for the singularity and high quality of this sixteen-volume work, which represents a compendium of existing knowledge on the biology and ecology of world birdlife that is without parallel. The *Handbook* has attained international stature in advancing the understanding and conservation of birds and their habitats.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2011 2011 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Fundación Oso Pardo, por los resultados de su proyecto «Patrullas para la Conservación del Oso Pardo», que a lo largo de casi dos décadas ha contribuido de forma notable a la recuperación de una especie de alta prioridad de conservación en España. Destacan especialmente el trabajo de campo realizado y su capacidad para implicar a administraciones, entidades locales, cazadores y otros colectivos relacionados con la conservación de esta especie, lo que ha originado un clima de opinión social favorable a la protección del oso pardo.

Fundación Oso Pardo, for the results of its “Brown Bear Conservation Patrols” project, which over the space of almost two decades has contributed decisively to the recovery of what is a conservation priority species in Spain. Especially commendable is the field work undertaken by the Foundation and its ability to get government authorities, local organizations, hunters and other collectives lined up behind the species’ conservation, creating a climate of opinion supportive of its protection.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Áreas importantes para la conservación de las aves: una herramienta de conservación de la biodiversidad, proyecto impulsado por la ONG BirdLife Internacional que se centra en la identificación y el estudio de las áreas importantes para la conservación de las aves en Latinoamérica. Gracias al trabajo científico realizado de forma coordinada por equipos e instituciones de numerosos países de ese continente se ha conseguido información de gran valor sobre más de 2.300 lugares claves en la región geográfica con mayor diversidad de aves del mundo.

Important Bird Areas: A Vehicle for Biodiversity Conservation, a project of the NGO BirdLife International focusing on the identification and study of important bird areas in Latin America. Thanks to the scientific work conducted in tandem with teams and institutions in many countries, crucial information has been collated on more than 2,300 key sites in the geographical region boasting the world’s most diverse birdlife.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Araceli Acosta de Lugo, periodista especializada en información medioambiental, por su amplia trayectoria como responsable de estos contenidos en el diario *ABC* y como coordinadora del suplemento mensual *ABC Natural*. Se reconoce la calidad de sus trabajos informativos en este campo y el impacto social de su labor, asociada a un periódico de difusión nacional, en la sensibilización sobre los principales desafíos medioambientales. Sus trabajos aúnan rigor y una eficaz interlocución con las comunidades científica y conservacionista.

Araceli Acosta de Lugo, a journalist specializing in environmental issues, for her extensive track record as head of environmental reporting at daily newspaper *ABC* and coordinator of the monthly supplement *ABC Natural*, along with the quality of her writings and their impact in alerting society to important environmental challenges from the platform of a national newspaper. Her work combines rigorous accuracy and a productive dialogue with the scientific and conservationist communities.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2012 2012 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Fundación Global Nature, por su excepcional contribución a lo largo de dos décadas a la conservación y restauración de los humedales en España, un tipo de ecosistema altamente amenazado y fundamental para la preservación de la biodiversidad. En esta tarea ha logrado implicar a las comunidades locales, contribuyendo al desarrollo económico en zonas rurales y a la sensibilización social sobre el alto valor de estos espacios. Su labor ha conseguido la recuperación de casi noventa humedales en seis comunidades autónomas, facilitando la conservación de un gran número de especies vulnerables y en peligro de extinción.

Fundación Global Nature, for its exceptional contribution over the space of two decades to the conservation and restoration of wetlands in Spain, a type of ecosystem that is gravely endangered and at the same time critical for biodiversity. In this endeavor, it has enlisted the support of local communities, contributing to the economic development of rural areas and a wider social awareness of the value of these natural spaces. Its efforts have led to the recovery of almost ninety wetlands in six autonomous communities, and facilitated the conservation of many vulnerable species at risk of extinction.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Programa Ballena Franca Austral, impulsado por el Instituto de Conservación de Ballenas (Argentina), por su extraordinaria contribución durante más de cuarenta años al conocimiento y la preservación de la ballena franca austral, una especie que sigue estando altamente amenazada. Sus investigaciones y proyectos van desde la monitorización de poblaciones al establecimiento de áreas marinas protegidas y la identificación de nuevos peligros, como el cambio climático. Al mismo tiempo, sus iniciativas han fomentado la sensibilización internacional sobre una especie emblemática y el desarrollo de un marco normativo para facilitar su conservación.

The Southern Right Whale Program of the Instituto de Conservación de Ballenas (Argentina), for its extraordinary contribution over more than forty years to the understanding and preservation of the southern right whale, a species that remains to this day under serious threat. Its research and projects range from population monitoring to the creation of marine protected areas and the detection of new dangers including climate change. At the same time, its initiatives have promoted international awareness about this flagship species and the design of a regulatory framework to facilitate its conservation.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Daniel Beltrá, fotógrafo especializado en medio ambiente, por su trayectoria al documentar y difundir a través de su innovador trabajo fotográfico la fragilidad y el deterioro de algunos de los ecosistemas más amenazados del planeta. Sus espectaculares imágenes, publicadas en prestigiosos medios internacionales, han capturado de manera particularmente vívida la gravedad de los grandes impactos medioambientales de nuestro tiempo. Entre ellos, el vertido de petróleo en el golfo de México, la destrucción de bosques tropicales y el proceso de deshielo de los polos.

Daniel Beltrá, photographer specializing in the environment, for documenting and driving home the fragile, deteriorated state of some of the world’s most imperiled ecosystems through his innovative photographic work. His spectacular images in the pages of leading publications have vividly captured the ravages of the great environmental impacts of our time. Among them, the Gulf of Mexico oil spill, the destruction of tropical forests and the melting of the poles.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2013 2013 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Asociación Trashumancia y Naturaleza, por sus casi dos décadas de trabajo en favor de la trashumancia y la ganadería extensiva en España, una práctica tradicional que contribuye al mantenimiento de numerosos hábitats naturales que se degradarían o perderían sin el pastoreo. Se reconocen como otros beneficios de la trashumancia el favorecimiento de la conectividad de hábitats fragmentados, mediante el transporte de semillas por parte de los animales, o la preservación de corredores biológicos, así como la defensa del patrimonio natural y público que representa la red de vías pecuarias.

Asociación Trashumancia y Naturaleza, for almost twenty years' work on behalf of transhumance and extensive farming in Spain. Transhumance is a traditional herding practice that helps maintain numerous natural habitats that would otherwise be degraded or lost. It favors the connectivity of fragmented habitats, thanks to animal transport of seeds and the preservation of biological corridors, and the protection of the natural and public heritage that is the network of drovers' roads.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Proyecto de rescate y conservación de anfibios de Panamá, impulsado por el Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales (Panamá), por su respuesta a una crisis de biodiversidad sin precedentes como es la amenaza de extinción masiva de esta clase zoológica a escala mundial, debida fundamentalmente a una infección por hongos. Se trata de un proyecto pionero de gran solvencia científica que combina la conservación en cautividad y la investigación en campo y laboratorio, cuyos resultados podrán ser aplicados en otros lugares del planeta.

Panama Amphibian Rescue and Conservation Project, undertaken by the Smithsonian Tropical Research Institute (Panama), for its response to a biodiversity crisis without precedent, namely the threatened extinction of this zoological class on a worldwide scale, due fundamentally to a fungal infection. This is a groundbreaking project of great scientific solvency combining conservation in captivity and investigation in field and laboratory, whose results can be applied in other parts of the world.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Javier Gregori Roig, periodista especializado en medio ambiente, por su dilatada trayectoria en el campo de la comunicación científica con un enfoque particularmente destacado en los temas ambientales y de conservación de la biodiversidad. Es uno de los profesionales de mayor influencia en esta área especializada del periodismo, al haber desarrollado su actividad en algunos de los programas de mayor audiencia de la radio española, en un periodo en el que los espacios dedicados a la comunicación científica y ambiental en los medios generalistas se están reduciendo de manera notable.

Javier Gregori Roig, environmental journalist, for his long career in the field of scientific reporting with a particular accent on environmental and biodiversity conservation issues. He is an influential figure in this journalistic specialty, having worked on some of the most listened-to programs on Spanish radio at a time when the space devoted to scientific and environmental matters in the general media is notably declining.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2014 2014 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Fiscal de Sala, Fiscales de Medio Ambiente y Urbanismo y Unidades Técnica y Policial, por casi una década trabajando en pos del cumplimiento de la legalidad, una labor fundamental en la persecución de los delitos ambientales y la protección de los espacios naturales y su biodiversidad. Su labor, manteniendo siempre los mayores estándares de profesionalidad e independencia, ha sido crucial para la reducción de los incendios forestales, de la corrupción urbanística, de la contaminación atmosférica, del tráfico ilegal de especies, del maltrato animal, del uso de cebos envenenados en el campo, así como para la conservación de recursos como el agua.

Divisional Prosecutor, Environment and Land Planning Prosecutors and Technical and Police Units, for their work of almost a decade in defense of legality, an endeavor that is vital to the prosecution of environmental offences and the protection of natural spaces and their biodiversity. Guided by the highest standards of professionalism and independence, their efforts have been instrumental in reducing wildfires, urban planning corruption, atmospheric pollution, the illegal trafficking of species, cruelty to animals and the use of poisoned bait, and in the conservation of water and other resources.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza, A.C., por casi una década de trabajo dedicado a la preservación de la mariposa monarca, una de las especies de invertebrados más emblemática del planeta por su extraordinaria migración de más de 5.000 kilómetros entre Canadá y México, un fenómeno único y muy vulnerable al cambio climático. Este objetivo se ha logrado a través de un mecanismo innovador de financiación que contribuye decisivamente a preservar el ecosistema integrado por los bosques de la reserva de la biosfera donde invernan y crían. Para ello, se ha trabajado de manera coordinada y eficaz entre todos los actores implicados.

Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza, A.C., for its efforts of nearly a decade to preserve the monarch butterfly, one of the planet's landmark invertebrate species known for its extraordinary migratory journey of over 5,000 kilometers between Canada and Mexico, a unique phenomenon that is also intensely vulnerable to climate change. It has achieved this goal by means of an innovative funding mechanism that is contributing decisively to preserve the forest ecosystem of the biosphere reserve where the butterflies overwinter and breed. To do so, it has worked effectively in coordination with all relevant actors.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Juan Varela Simó, biólogo, ilustrador de naturaleza, divulgador y conservacionista, por su dilatada y continua labor de divulgación a favor de la conservación de la naturaleza a través de un trabajo de ilustración altamente creativo, tanto en España como en muchos otros países. Sus excelentes representaciones realistas de animales y plantas se han plasmado en un amplio abanico de soportes, desde enciclopedias de referencia y libros hasta documentales y otros materiales educativos y de sensibilización medioambiental. Su colaboración altruista con organizaciones conservacionistas y científicas le ha convertido en un referente nacional e internacional como artista de la naturaleza.

Juan Varela Simó, biologist, wildlife illustrator, educator and conservationist, for his longstanding and tireless labor of communication on behalf of nature conservation, in Spain and other countries, through a highly creative illustrative output. His superb realist depictions of animals and plants have appeared in a wide range of media from encyclopedias and books to documentary films and other environmental education and outreach material. His selfless collaboration with conservationist and scientific organizations has earned him national and international reputes as a wildlife artist.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2015 2015 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Grupo para la Rehabilitación de la Fauna Autóctona y su Hábitat (GREFA) por sus proyectos de alto impacto para la conservación de especies, fundamentalmente aves, a través de actuaciones como el LIFE Bonelli sobre el águila azor-perdicera, el proyecto *Monachus* sobre el buitre negro en Pirineos y Sistema Central, así como el establecimiento de colonias de cría de cernícalo primilla y águila imperial. Sus proyectos son de amplio alcance, orientados a actuaciones concretas y directas de conservación de la biodiversidad tanto en ambientes naturales como en cautividad.

Grupo para la Rehabilitación de la Fauna Autóctona y su Hábitat (GREFA), for its high-impact projects to conserve species, with a focus on birdlife, through campaigns like LIFE Bonelli on the Bonelli's eagle, the *Monachus* projects on the cinereous vulture in the Pyrenees and Central System, and the establishment of breeding colonies for the lesser kestrel and the Spanish imperial eagle. Its broad-ranging initiatives prioritize direct, targeted biodiversity conservation actions in natural and captive settings.

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



The Conservation Land Trust por su gran contribución a la conservación de la biodiversidad en Chile y Argentina mediante la creación y ampliación de ocho grandes áreas protegidas que ocupan más de un millón de hectáreas, cedidas a los estados para su gestión pública. Se reconoce también la combinación de estrategias como la compra privada de terreno, la restauración de hábitats, la recuperación de especies amenazadas y la creación de alternativas económicas en colaboración con las comunidades locales. El jurado quiere reconocer también a través de este galardón la visión y el liderazgo de Douglas Tompkins, fundador de The Conservation Land Trust.

The Conservation Land Trust, for its major contribution to biodiversity conservation in Chile and Argentina through the creation and expansion of eight large protected areas occupying over one million hectares, subsequently turned over into public hands. The Trust is further recognized for its combination of strategies spanning the private purchase of land, habitat restoration, the recovery of threatened species and the creation of alternative economic opportunities in partnership with local communities. Through this award, the jury also wishes to highlight the vision and leadership of Douglas Tompkins, founder of The Conservation Land Trust.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Carlos de Hita, por su pionera e innovadora trayectoria en la grabación y difusión de una amplia gama de sonidos de la naturaleza, conjugando el rigor de los contenidos con la virtuosidad técnica en soportes muy diferentes, como la radio, el cine, la televisión y la prensa digital. Su trabajo acerca al ciudadano facetas inéditas de la naturaleza transmitiendo un potente mensaje de conservación. El jurado destaca su pasión y dedicación para revelar al público la dimensión sonora del medio natural, que le han convertido en un referente a escala internacional.

Carlos de Hita, for his groundbreaking, innovative endeavors in recording and disseminating a wide range of nature sounds, wedding rigorous contents with technical virtuosity across a diverse range of media, including radio, film, television and the digital press. His work has introduced citizens to unknown parcels of nature, conveying a powerful conservation message. The jury also commends his passionate dedication to familiarizing the public with the sound dimension of the natural world, which has earned him international recognition.

PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2016 2016 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN



Conservación y restauración del litoral del sureste ibérico de la Asociación de Naturalistas del Sureste (ANSE), por su compromiso en la conservación de los ecosistemas y la biodiversidad del sureste, en especial su labor en la defensa del Mar Menor y otros ecosistemas litorales amenazados. Destacan la rigurosidad científica de sus proyectos y las campañas de conservación, que combinan una efectiva movilización y sensibilización pública con el trabajo sobre el terreno contando con la participación de los actores locales (pescadores, agricultores y administraciones).

Conservation and Restoration of the Littoral Zones of the Iberian Southeast, a project of the Asociación de Naturalistas del Sureste (ANSE), for its commitment to conserving the ecosystems and biodiversity of the southeast, particularly its efforts in defense of the Mar Menor and other threatened coastal ecosystems. ANSE stands out for the scientific rigor of its projects and its conservation campaigns, which combine the effective mobilization of public opinion and support with on-the-ground actions that seek the involvement of local actors (fishermen, farmers and public authorities).

A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA



Conservación de la diversidad biológica en México: especies y ecosistemas del Laboratorio de Ecología y Conservación de Fauna Silvestre de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), por trasladar eficazmente y de manera sostenida el conocimiento científico de excelencia a acciones de conservación particularmente significativas a través de políticas públicas. Específicamente su trabajo ha servido para promover la creación de más de veinte áreas protegidas en México y de estímulo al desarrollo de múltiples estrategias de conservación de la biodiversidad.

Biodiversity Conservation in Mexico: Species and Ecosystems, a project of the Wildlife Ecology and Conservation Laboratory of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), for efficiently and consistently translating world-class scientific knowledge into policy decisions enabling impactful conservation actions. Specifically, its work has served to promote the creation of over twenty protected areas throughout Mexico, and to foster the development of multiple strategies to conserve biodiversity.

A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN



Caty Arévalo Martínez, corresponsal ambiental de la Agencia EFE, por la calidad y rigor de su labor informativa. Su trabajo es especialmente relevante y necesario en un momento histórico en el que la sociedad, también en cuestiones medioambientales complejas, está sometida a mensajes y contenidos desprovistos de veracidad y contrarios a la evidencia científica. Representa a la nueva generación de periodistas medioambientales formados en centros de excelencia internacionales relacionados con la conservación de la biodiversidad.

Caty Arévalo Martínez, environment correspondent for Agencia EFE, for the quality and rigor of her reporting. Her work is especially important and necessary at a time in history when society is being subjected to messages about complex environmental and other issues that are inexact and at odds with the scientific evidence. She represents the new generation of environmental journalists trained at international centers of excellence in matters related to biodiversity conservation.



© Fundación BBVA, 2018
Plaza de San Nicolás, 4. 48005 Bilbao

Coordinación editorial: José Manuel Reyero

Textos: 11-35: Mónica G. Salomone; 21-23: Mónica G. Salomone;
31-33: Pablo Jáuregui

Traducción: Karen Welch

Créditos fotográficos:

© 123RF: 3, 4, 6, 8, 18, 28, 42
© Fundación BBVA: 10 (sup.), 12 (ambas), 30 (inf.), 33 (izda.), 34 (sup.), 37 (izda.), 38-41 (todas), 55 (inf.)
© Fundación Naturaleza y Hombre: 10 (inf.), 13 (ambas), 14 (ambas), 16-17 (todas)
© Fundación Moisés Bertoni: 20 (ambas), 22-24 (todas), 26-27 (todas)
© *Quercus*: 30 (sup.), 32 (todas), 33 (dcha.), 34 (inf.), 36 (todas), 37 (dcha.)
© Estación Biológica de Doñana: 44 (1ª)
© Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad: 44 (2ª)
© SEO/BirdLife: 44 (3ª)
© Fundación Charles Darwin: 44 (4ª)
© J. M. Montero: 44 (5ª)
© J. C. Castilla: 45 (1ª izda.)
© J. B. Jackson: 45 (1ª dcha.)
© Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB): 45 (2ª)
© Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación: 45 (3ª)
© J. Araújo: 45 (4ª)
© H. A. Mooney: 46 sup. izda.
© P. H. Raven: 46 sup. dcha.
© Grupo Ecológico Sierra Gorda: 46 ctró
© B. Varillas: 46 inf.
© Seprona: 47 sup.
© Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP), Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, Mexico: 47 ctró.
© G. Catalán: 47 inf.
© F. Sánchez/Instituto Español de Oceanografía (IEO): 48 sup.
© M. Tschapka/Universität Ulm: 48 ctró.
© J. M. Vidal/EFE: 48 inf.
© WWF España: 49 sup.
© Centro para la Sostenibilidad Ambiental, Universidad Peruana Cayetano Heredia: 49 ctró.
© D. Buxó: 49 inf.
© Fundación Oso Pardo: 50 sup.
© M. Cooper: 50 ctró.
© A. Acosta: 50 inf.
© Fundación Global Nature: 51 sup.
© Instituto de Conservación de Ballenas: 51 ctró.
© D. Beltrá: 51 inf.
© Asociación Trashumancia y Naturaleza: 52 sup.
© B. Gratwicke: 52 ctró.
© J. Gregori: 52 inf.
© Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo: 53 sup.
© S K Films: 53 ctró.
© J. Varela: 53 inf.
© GREFA: 54 sup.
© The Conservation Land Trust: 54 ctró.
© C. de Hita: 54 inf.
© ANSE: 55 sup.
© Laboratorio de Ecología y Conservación de Fauna Silvestre de la UNAM: 55 ctró.
© Worldswildlifewonders/Shutterstock: 56

Producción: ALAIRE, Comunicación y Gestión Ambiental

Impresión: V.A. Impresores, S.A.

Depósito legal: BI-1835-2018

Impreso en España

Impreso en papel ecológico

© Fundación BBVA, 2018
Plaza de San Nicolás, 4. 48005 Bilbao

Editorial coordination: José Manuel Reyero

Texts: 11-35: Mónica G. Salomone; 21-23: Mónica G. Salomone;
31-33: Pablo Jáuregui

Translations: Karen Welch

Photo credits:

© 123RF: 3, 4, 6, 8, 18, 28, 42
© Fundación BBVA: 10 (top), 12 (both), 30 (bottom), 33 (left), 34 (top), 37 (left), 38-41 (all), 55 (bottom)
© Fundación Naturaleza y Hombre: 10 (bottom), 13 (both), 14 (both), 16-17 (all)
© Fundación Moisés Bertoni: 20 (both), 22-24 (all), 26-27 (all)
© *Quercus*: 30 (top), 32 (all), 33 (right), 34 (bottom), 36 (all), 37 (right)
© Estación Biológica de Doñana: 44 (1st)
© Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad: 44 (2nd)
© SEO/BirdLife: 44 (3rd)
© Fundación Charles Darwin: 44 (4th)
© J. M. Montero: 44 (5th)
© J. C. Castilla: 45 (1st left)
© J. B. Jackson: 45 (1st right)
© Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB): 45 (2nd)
© Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación: 45 (3rd)
© J. Araújo: 45 (4th)
© H. A. Mooney: 46 top left
© P. H. Raven: 46 top right
© Grupo Ecológico Sierra Gorda: 46 center
© B. Varillas: 46 bottom
© Seprona: 47 top
© Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP), Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, Mexico: 47 center
© G. Catalán: 47 bottom
© F. Sánchez/Instituto Español de Oceanografía (IEO): 48 top
© M. Tschapka/Universität Ulm: 48 center
© J. M. Vidal/EFE: 48 bottom
© WWF España: 49 top
© Centro para la Sostenibilidad Ambiental, Universidad Peruana Cayetano Heredia: 49 center
© D. Buxó: 49 bottom
© Fundación Oso Pardo: 50 top
© M. Cooper: 50 center
© A. Acosta: 50 bottom
© Fundación Global Nature: 51 top
© Instituto de Conservación de Ballenas: 51 center
© D. Beltrá: 51 bottom
© Asociación Trashumancia y Naturaleza: 52 top
© B. Gratwicke: 52 center
© J. Gregori: 52 bottom
© Fiscalía de Medio Ambiente y Urbanismo: 53 top
© S K Films: 53 center
© J. Varela: 53 bottom
© GREFA: 54 top
© The Conservation Land Trust: 54 center
© C. de Hita: 54 bottom
© ANSE: 55 top
© Laboratorio de Ecología y Conservación de Fauna Silvestre, UNAM: 55 center
© Worldswildlifewonders/Shutterstock: 56

Production: ALAIRE, Comunicación y Gestión Ambiental

Printed by: V.A. Impresores, S.A.

Legal deposit: BI-1835-2018

Printed in Spain

Printed on environmentally friendly paper



Fundación **BBVA**

Edificio de San Nicolás
Plaza de San Nicolás, 4
48005 Bilbao
España / *Spain*
Tel.: +34 94 487 52 52

Palacio del Marqués de Salamanca
Paseo de Recoletos, 10
28001 Madrid
España / *Spain*
Tel.: +34 91 374 54 00
www.fbbva.es
www.biophilia-fbbva.es

BIOPHILIA

